INTERNACIONAL: A pone beslag riba US$ 12.300 miyon di PDVSA • **Pagina 13**



Diasabra
9 di Februari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Minister ing. Edison Briesen inaugurando un facilidad nobo na Aeropuerto, preparando p'e turistanan pa 13 a 14 mil kamber cu Aruba lo tin

Pronto Aruba lo tin 13 pa 14 mil kamber

•Pagina 3

Kuiperdaal ta bai y Monique Yarzagaray a haci su entrada



AYERA tardi, tabatin un get-to-gether na Brisas del Mar, unda mundo di husticia na Aruba, consistiendo di abogado, miembronan di Ministerio Publico y tambe cu presencia di algun magistrado a topa cu otro pa despedi di e Huez Comisario, mr. Kuiperdaal, kende ta bai goza di awor di un pensioen bon mereci. E tabata un atardi ameno, pa cual nos di AWEMainta lo bin cu mas foto den proximo edicion.

Loke si AWEMainta por presenta como primicia, t'e hecho cu a keda anuncia, maske den forma in-oficial susesor di mr. Kuiperdaal y nos ta haya e biaha aki un dama como Huez Comisario nobo den persona di mr. Monique Yarzagaray, un yiu di tera. For di awe, nos pabien y tur cos bon den e reto nobo aki.

MVCI cu donacion di 2 miyon florin pa UNA



DIAHUEBS anochi tabatin un ceremonia y sigur uno yamativo, ora cu Marriott Vacation Club International (MVCI) a haci un donacion di no mas ni menos cu 2 miyon florin na Universidad di Aruba (UNA). Tur esaki, cu e meta pa UNA sigui desaroya su programa di Hospitality and Tourism Management. Tabata Vice Presidente di MVCI pa loke ta su Resort Development, Jim Shonkwiler y Project Director, Bettina Gonzalez a presenta e bunita check aki na Jane Semeleer, como Presidente di Hunta di Curator di UNA, kende a keda asisti pa Rector di UNA, drs. Lydia Emerencia. MVCI a haci un compromiso caba di lo sigui inverti den e sistema educacional di Aruba, pa prepara yiunan di tera mihor pa ocupa funcionnan clave den e industria di hospitalidad y maneho di nos turismo. Un gesto sigur di aprecia y gradici, demostrando cu MVCI ta un bon ciudadano Arubiano.

Decision di Huez ta prohibi dokternan di cas pa cobra 10 florin

•Pagina 2

Caso di Arubus vs SGG no a wordo trata



ABOGADO Chris Lejuez ayera a representa e Fundacion Stichting Geestelijk Gehandicapten den Corte.Prome mester dicidi ki tipo di procedura mester sigui den e caso aki. Pero tambe nan a pidi "vrijwaaring", esta a pidi Huez pa yama Gobierno pa duna un splicacion di e placa cu mester wordo paga na Arubus; y si e stichting ta obliga pa paga e placa, e ora kier sa si ta Land Aruba ta esun cu mester paga e suma aki.

Tin algun pregunta cu mester haya contesta ainda prome cu trata e caso aki. Y esakinan ta: si e debe ta existi of no; si e debe berdad ta asina halto; si e stichting no a paga durante e ultimo añanan of no; si e contrato di 1985 tin validez .

Tur e preguntanan aki mester wordo contesta prome cu e caso sumario por tuma lugar. Na final, segun e abogado, hasta por resulta cu e caso mester bai un Bodem Procedure enbes di un kortgeding.

Pero e Magistrado ya caba a duna indicacion di lo kier busca un solucion pa e problema, esta si ta responsabiliza Gobierno pa loke ta su parti cu e mester paga. Of ta manda e caso pa un bodem procedure normal of uno di termino cortico. Segun Huez a bisa nan, e complehidad di e caso ta uno cu bo no por soluciona den un kortgeding. Ta trata aki di un suma di casi un miyon y ta di e periodo 2003-2007. Aki dos siman lo tin un decision riba e peticionnan cu a wordo haci.

Decision di Huez ta prohibi dokternan di cas pa cobra 10 florin



DEN su decision di diabierna 8 di februari 2008, juez a ordena, den forma di un asina yama "orde-maatregel", cu dokternan di cas no ta wordo permiti cobra e cliente e 10 florin, cu algun a introduci caba e siman aki.

Cobrando e suma aki, e dokter di cas a actua contra di e ley di AZV, y ta di spera cu nan lo sa di respeta e decision aki. E caminda awor a habri pa e cliente cu a paga e suma ey caba, acudi na su dokter di cas pa haya restitucion.

AZV ta traha diligentemente pa den curso di maart/april cumpli cu pago di e restante di 25% na dokternan di cas.

Un di e victimanan a perde un riñon

10 aña demanda pa hoben cu a tira otro na Macuarima



CASTIGO pisa a ser pidi ayera den Corte pa e caso relaciona cu tiramento cu a tuma lugar na Macuarima na luna di juni, caminda persona relativamente hoben tabata envolvi.

E acusado principal kende ta E.L.A.N. Y esun cu mester a presenta hunto cune den Corte tabata e hoben, E.J.T., kende riba e dia en cuestion a actua como su chofer. Un tarea of fabor cu a salie hopi caro.

E. L.A.N. y E.J.T. ta wordo acusa di intencionalmente a purba di kita bida di algun persona door di los varios tiro riba nan usando arma di candela. Un otro acusacion ta esun di posicion ilegal di arma; participacion na un organizacion criminal.

Adicional e hoben E.L.A.N., ta wordo acusa di tabatin un plantacion di marihuana. Y cu entre 22 y 23 di september 2006, el a maltrata un persona, dor di skope varios biaha. E ultimo ta un mucha muher cu a caba di haya yiu, pues un luna despues. El a busca e mucha muher na su cas y a bai cune banda di laman y despues serca di un santana unda cu el a tire na suela y a cuminsa skope ferozmente.

E demanda di Ministerio Publico ayera pa e hoben E.L.A.N. tabata 10 aña incondicional y pa su chofer 6 aña.

Durante tratamento di e caso por a compronde cu e dos hobennan tira no a keda bon. Un di nan a perde un riñon y e otro ta na Colombia ainda sin cu nan por saca e balanan for di su pia.

Aki dos siman lo dicta sentencia den e caso aki.

Pronto Aruba lo tin 13 pa 14 mil kamber y como tal Aeropuerto ta sigui inverti den mehora su infrastructura

AYERA tardi a tuma lugar un ceremonia chiquito, pero di gran importancia pa cu nos industria turistico. T'asina cu a inaugura un sistema, un conveyer-belt nobo pa maleta, den e parti di Pre-Clearance Mericano.

Director di AAA N.V., Peter Steinmetz a mustra cu aki ta trata di e parti mas nobo di Aeropuerto, cu mas bien t'e parti pa atende tur maleta, cu ta forma parti di pasaheronan cu ta sali pa Merca.

E hecho aki ta confirma cu mas y mas pasahero ta procedente di Merca y como tal mester amplia e parti aki tambe, si kier sigui duna un mihor servicio, ya mas bien e capacidad a keda redobla, según Peter Steinmetz, pero semper cu a posibilidad di por amplia e parti aki mas ainda.

Minister di Turismo, ing. Edison Briesen a keda invita pa inaugura e sistema nobo aki. Cu e hecho aki, por mira cu Gobierno aki for di dia a tuma poder, a inverti masha hopi placa den nos Aeropuerto, y sigur for di dia cu e firma un convenio di relacion cu Grupo Schiphol, unda sigur tin un 168 miyon florin inverti den un Aeropuerto.

Practicamente por bisa, cu a construi un Aeropuerto nobo den un Aeropuerto nobo, di acuerdo cu Minister ing. Edison Briesen.

Tambe e mandatario a menciona, cu actualmente nos Aeropuerto ta sera for di 11 or di anochi pa 6 or di mainta, pasobra ta ser construi riba e extencion di e pista di aterizahe, pa despues dedica na henter e strip tambe.

No mester lubida cu Aruba pronto lo tin 13 pa 14 mil kamber y esei kier men cu lo tin un volumen mas grandi di pasahero y pesei mester prepara p'esaki, loke meramente Aeropuerto ta haciendo, según Minister ing. Edison Briesen.

Aeropuerto ta sigui inverti, p.e. otro siman lo tin inauguracion di otro restaurant y ta sigui traha riba otro facilidadnan pa cu e turista.







Joran a wordo interoga na un warda di polis na Rotterdam

COMUNICADO di prensa di Ministerio Publico ta indica cu ayera mainta entre 10.00 y 12.30 'or (ora hulandes) a tuma lugar e interogacion di Joran van der Sloot na un warda di polis na Rotterdam. E interogacion aki a wordo haci pa recherchenan di Cuerpo Policial di Aruba y di e Korps Politie Landelijke Diensten, den presencia di e abogado di Joran. E interogacion a dura mas o menos dos ora.

Den e interogacion, J.v.d.S. a bisa cu el a hiba e conversacionnan den e auto mientras e tabata bao influencia di marihuana. Mas leu e ta keda na e declaracionnan cu el a duna mas tempran den e investigacion. E ta nenga di tabatin algo di haber cu e desaparicion di Natalee Holloway.

Pa e posibilidad di mas interogacion, e decision di Corte Comun di Husticia di Aruba y Antiyas Hulandes ta importante. Manera indica, Ministerio Publico a apela riba 5 di februari 2005 e decision di Huez Comisario pa rechaza e peticion pa detencion. E decision di Corte Comun no ta wordo spera prome cu weekend.

Bao guia di Ministerio Publico, recherche ta keto bay trahando riba e investigacion. Den interes di e investigacion, ta bay e peticion na medionan di comunicacion (den e sentido mas amplio di palabra) pa abstene di un caza di bruha y di propio investigacionnan.

Ministerio Publico a mas cu claro tuma nota cu ta existi gran interes pa e investigacion na desaparicion di Natalee Holloway. Sinembargo, e interes aki ta parce di ta birando un caza di bruha, caminda varios persona ta wordo acosa na un manera intimidante.

Na opinion di Ministerio Publico, esaki ta inacceptable.

Pa cuminza, personanan, sin ningun confirmacion, ta wordo marca como sospechoso y trata di e manera ey tambe, cu tur consecuencia cu esey tin cu ne.

Na di dos lugar, e forma di hiba periodismo aki y e propio investigacionnan por haci daño serio na e investigacion penal na e momento aki cu husticia mes ta trahando pa contesta hopi pregunta cu ta habri ainda. Banda di ta causa gran intrankilidad, loke ta hiba na hopi mal-informacion, un acercamiento asina por trece resultadonan robez pa e investigacion, por ehempel, dor cu testigonan ora nan wordo interoga mas laat pa huez den Corte, na un dado momento no sa mas si nan ta bisando cosnan cu nan sa of cosnan cu nan a tende for di media. Sin kier descredita e balor di prensa liber, pa tur e motibonan aki riba menciona, un prensa mas discreto lo ta deseable.

Ta comprondibel e posicion di Ministerio Publico, pero nan tambe mester compronde cu prensa na Aruba ta haya informacion di prensa mericano y hulandes constantemente, caminda ta parse cu nan tin mas informacion cu nos mes na Aruba, caminda e caso a tuma lugar y a wordo investiga, dunando indicacion cu lo por tin algun caminda un leak, mas ainda ora a ser bisa cu Peter R. de Vries tabatin documentonan confidencial di e caso tempo cu e tabata haciendo su investigacion periodistico. Lo ta bon pa Ministerio Publico investiga di unda e documentonan ey a bin, promer cu bisa cu tin un caza bruha den prensa arubano.

Balkenende y Bijleveld lo ta bishitando Aruba y Antiyas e luna aki

MINISTER-PRESIDENT Balkenende y secretario di estado Bijleveld (Relacionnan di Reino) lo bishita Antiyas Hulandes y Aruba di 10 di februari te cu 15 di februari proximo. E minister-president y e secretario di estado lo bishita tur e islanan. E bishita ta den cuadro di relacionnan nobo den Reino. E minister-president kier wordo informa tocante e progreso di e proceso estatal. Minister-president y e secretario di estado lo bishita proyectonan riba tereno di enseñanza, salubridad publico y desaroyo economico.

Diahuebs 14 di februari minister-president Balkenende y secretario di estado Bijleveld lo yega Aruba. E mesun anochi tin un recepcion pa invitadonan di e comunidad arubano. Invitadonan special pa e anochi aki ta un cantidad di arubianonan hoben y ambicioso cu ta conoci como talento riba tereno di deporte, cultura, enseñanza, industria y comercio.

Diabierna 15 di februari tin conversacionnan cu mandatarionan arubiano. E minister-president y e secretario di estado lo hiba conversacion cu Gobernador di Aruba. Despues ta sigui conversacion cu Minister-President Oduber, Minister Swaen di Finanzas y Asuntonan Economico y Minister Croes di Husticia. Despues señor Balkenende y señora Bijleveld lo reuni cu Presidente di Parlamento di Aruba y e cuater lidernan di fraccion di e partidonan politico.

Siguientemente lo tin un lunch cu e tema central desaroyo sostenibel. E delegacion hulandes lo conversa cu representantenan di industria y comercio, di sector social y enseñanza, rechtshandhaving y cadena di admision di stranhero.

Den oranan di merdia Minister-President Balkenende lo papia cu alumnonan y docentenan di Colegio Arubano, sigui pa un bishita na Valero Aruba Refinery. E tema di e bishita ta medioambiente, sostenibilidad y manera pa opera na un forma responsabel pa cu comunidad. Na e refineria e grupo lo wordo busca door di Korps Mariniers y Kustwacht. Cu boto e grupo lo wordo transporta pa mariniers-kazerne Savaneta, na unda e grupo lo haña un rondleiding y un demostracion. Tambe tin un conversacion cu mariniers riba e programa.

Na final di dia lo tin un conferencia di prensa na aeropuerto. Despues Minister-President Balkenende lo sali rumbo pa Hulanda.

Secretario di estado Bijleveld tin un reunion gubernamental riba diasabra 16 di februari na Curaçao cu Sint Maarten, Curaçao y e gobierno di Antiyas Hulandes tocante di rechtshandhaving y e forma cu lo bay duna e Ministerio Publico. Minister Hirsch Ballin di Husticia tambe lo ta presente. Dialuna 18 di februari minister Hirsch Ballin lo biaha pa Aruba.



Huez a suspende detencion di M.J.Toyo Perez

AYERA mainta a presenta dilanti Huez den un caso pro forma, e homber M.J.Toyo Perez di 39 aña, kende ta wordo acusa di e forma parti di e organizacion di Luis Mansur, hunto cu Mercado Ochoa, pa importa droga y exporta placa.

Segun e pv traha dor di Polis, a sali na cla cu Perez a transporta placa pa Venezuela durante cierto periodo.

Fiscal a pidi pa pospone tratamento di e caso, como cu e documentonan no ta cla sino te dia 18 di april, te ora e otronan bin dilanti y ta spera cu pa e fecha e documentonan lo ta cla. Abogado sra Thielman a pidi pa suspende detencion di su cliente. Segun e abogado su cliente ta nenga cu el a tuma parti na un organizacion criminal. Como cu e tin relacion di trabao cu Mansur, el a haye envolvi den e caso aki. E ta bisa cu loke e tabata haci ta, bai cumpra gai pa su doño di trabao y ta admiti cu el a hiba placa di juni pa september 2007. E ta pensa cu como Mansur ta un hende di sociedad, e no a puntra di kico e placa cu el a hiba ta, como cu ta pa su doño di trabao. El a pensa cu semper cu el a hiba placa di gai. Ademas di Mansur e conoce otro hende cu tambe tin interes den gai.

Fiscal ta bisa cu for di e documentonan Santanero, a sali na cla cu e no a transporta placa di gai solamente pa Mansur, pero tambe a transporta placa pa un tal G. Gonzales. Mansur mes a bisa cu G. Gonzales tabata dune cocaina. Perez a declara cu Mansur ta dune stappel di dollar, cu lo mester ta 10mil, pero a resulta di ta 28mil dollar. E manera cu e placa ta wordo hiba Venezuela ta un manera dudoso y Fiscal ta kere cu e por a sospecha esey.

Tambe el a trece dilanti cu den e caso Chuchubi, ta papia cu e acusado tabata envolvi den 4 kilo di cocaina, mientras ta 13 kilo. Fiscal ta bisa segun e documentonan Santanero ta papia di transportacion di divisas, y e acusado mester por sa cu esey no ta e manera legal pa transporta placa.

Tambe den e caso Maribomba ta sali na cla cu Perez a haci 13 biaha pa Venezuela.

Pero finalmente Huez a bai di acuerdo cu e peticion di su abogado y a suspende su detencion, pero mester presenta dia 18 di april mainta pa sigui cu e caso.

Acusado Bareño, dilanti Corte den su caso cu a wordo trata pro forma

AYERA mainta e homber Maximiliano A. Bareño, di 79 aña, tabata dilanti mesa berde, acusa cu durante e periodo 1 di januari pa 31 di december 2006, a tranporta y exporta cocaina y tambe durante e luna di october 2006, a exporta y tabatin droga den su poder. Tambe e ta wordo acusa di durante e temporada di mei 2005 pa 14 di september 2007, a tuma parti di un organizacion criminal. E ta culpa di a trafica den droga. Su trabao ta tuma droga pa bende, y cumpra e droga.

Bareño cu hopi dificultad pa cana, mester a wordo yuda pa subi e trapi di Corte pa e guardianan.

Fiscal a pidi pa pospone e caso, como cu e documentonan no ta cla y como e ultimo parti a drenta laat. Fiscal ta pidi pa sigui cu e caso dia 14 di maart.

Abogado mr. Foy, ta bisa cu no tin suficiente indicacion contra su cliente, como cu despues di tanto investigacion no por haya nada contra di su cliente y e ta haya cu e mester bai cas y suspende su detencion preventivo.

Fiscal ta contra pa suspende e detencion como cu e ta bisa cu segun e documento, e acusado Lundi a keda detene dia 1 di nov 2006 y a listra cas di Lundi caminda a haya 2500 kilo di heroina y 50 gram di cocaina. Lundi a bisa cu e ta warda esakinan pa un tal Alfredo. A sali na cla cu Lundi tabatin contacto cu Bareño, como cu a haya su adres den apartamento di Lundi. Tambe nan a mira Bareño drenta cas di Lundi cu saco di plastic. 15 minuut despues nan a detene Lundi. Tambe a yama Bareño y a bise pa e prepara pa e "cuminda" cu Ochoa ta bin trece pe. Ora cu a bai controla, Bareño a bisa cu e no conoce Ochoa. El a bisa cu e conoce Lundi, pero no sa cu e ta den droga. Segun e tapmento di conversacion den auto di Ochoa, ta papia exactamente con e droga ta wordo prepara. Bareño tabata den e auto y a indica con e droga mester wordo prepara. Tambe a detene un señora di 70 aña, cu 17 kilo di heroina bodypack. A resulta cu Bareño ta yama Merca y einan e ta haya sa con e mester entrega e placa. Segun e tapmento, Bareño tabata basta cauteloso den su papiamento, como cu el a bisa cu nan ta tende nan conversacion. Bareño mes ta nenga tur acusacion.

Huez a nenga peticion di abogado Mr.Foy y a bisa cu nan ta sigui cu e caso dia 14 di maart.

Tegelnan ta los for di muraya y cai riba auto na Jansteenstraat







AYERA mainta un caso sumamente straño y peligroso a tuma lugar na San Nicolas. Ta asina cu nan Jansteenstraat, den schilderswijk e tegelnan na halto di un muraya, manera por mira riba potret a los y a cai riba un auto causando basta daño material.

Den e auto tabatin un homber, kende na momento cu esaki a tuma lugar a spanta masha hopi y core sali for di dje.

E caya aki ta conoci pa tin varios hende riba caya y ta danki Dios cu na e momentonan ey no tabatin ningun hende, y asina a evita un desgracia mayor.

RBTT Bank a celebra aña nobo chines

DIAHUEBS anochi dia 7 di februari 2008, RBTT Bank Aruba N.V. a tene un recepcion anual masha ameno pa celebra e Aña Nobo Chines cu su clientela corporativo. E evento aki a tuma lugar na Different Bar & Restaurant situa na Palm Beach, Noord.

E aña aki segun e Calendario Chino ta e "Aña di Raton" y durante e anochi e invitadonan a wordo entretene cu un show tradicional Chines di dragon, un pagara y canto di Karaoke. Tambe tur esnan presente a disfruta di un cena Chines extenso.

Sr. Tag Wag "Tung" Siem-Mong, invitado special y Presidente di e New Chinese Club of Aruba, a duna un palabra di elogio na RBTT Bank pa comparti hunto cu nan e celebracion aki ya pa varios aña.

Sra. Edna Farro, Presidente di RBTT Bank, na su turno a gradici e comunidad Chines pa e sosten y e confianza deposita den e Banco. Alavez Sra. Farro a desea tur esnan presente, "Cu e comienso di e Aña di Raton, sea exitoso den tur locual nan ta propone y prosperidad pa continua"

Riba e portret por mira Sr. Felipe Werleman (Senior Account Executive RBTT Bank), Sra. Edna Farro (Presidente di RBTT Bank), Sr. Tag Wag "Tung" Siem-Mong (Pesidente di e New Chinese Club of Aruba) y Sr. Jack Zhen (Maestro di Ceremonia) durante entrega di un donacion pa contribui na e edificio nobo di New Chinese Club of Aruba. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea henter e comunidad Chines di Aruba un feliz aña nobo.









Studiantenan arubano na Hulanda ta comenta riba Joran van der Sloot



RADIO Nederland Wereld Omroep riba su site di Internet a presenta un entrevista cu hobennan arubano biba na Hulanda cu ta comenta riba Joran van der Sloot.

Ta trata aki di e studiantenan Fiderd Vis, Jennifer Nicolaas, Ryon Dijkhof, Davina Habibe y Giancarlo Kock.

E entrevista a wordo haci na un compleho di apartamento pa studiante na Diemen. "E cos aki mester caba, mester soluciona e asunto aki. Ta basta awor", asina Fiderd Vis ta bisa. E otro hobennan ta bisa si cu cabez. "Na scol nan a baha pisa riba mi, den un sistema demasiado dramatico. Ami ta e unico arubano den mi klas. Tur hende a asercami yen di curiosidad, pa puntra ta con e cos ta sinta den otro. Nan tur kier a sa si mi conoce Joran of Daury. Mi ta fada caba, pero mi ta draai bisanan si cu mi conoce Daury, y cu e storia no ta cuadra. Pasobra mi ta sigur cu Daury tabata na Hulanda 'for a fact', tempo cu e cos a sosode. "Aha, kiermen cu e ta gaña atrobe anto?", asina nan ta bisa e ora ei.

Vis ta kere cu e asunto no a keda soluciona despues di transmision di e programa di Peter R. de Vries. "Pa'mi e tabata un desapunto. Hopi cos no ta cuadra, of no por prueba nan. E Daury cu nos conoce, no tabatin un boto mes! Ta masha papia tin, e cos a para bira un bululu den prensa, esei ta tur cos." Ryon Dijkhof ta haya cu e sansaña den prensa ta mas grandi na Hulanda, cu na Aruba y Merca. Tur hoben presente ta defende nan isla, pero nan no ta niun tiki di acuerdo cu proceder di Joran. "Mi ta splica hende regularmente, cu Aruba no ta un isla caminda mucha muher so sa disparse", asina Giancarlo Kock ta bisa.

E hobennan ta kere si cu e asunto no ta perhudica turismo asina tanto. Ta turistanan nobo lo keda sin bishita e isla, pero esnan di semper lo regresa fielmente. Ryon ta splica esaki en extenso: "Tin masha hopi turista cu ta bishita Aruba generacionnan largo. Nan ta hospeda na e mesun hotel for di chikto pa despues nan regresa cu nan yiunan y nietonan. Ta un cadena cu ta dificil pa kibra. E hecho cu Natalee a disparse, no ta hasi diferencia p'e hendenan akí."

E studiantenan ta haya ku Joran ta hasiendo cos robez, aunke cu Jennifer ta kere cu no ta e so tin falta den e asunto. "Mi a mira cu mi mes wowonan, cu tin mucha muher mericano na granel ta sinta bebe, bira fuma-fuma na Carlos & Charlie's. Awor, si fuera di esey bo bandona e lugar bon caña, den compania di mucha homber straño, anto e ora ei ta bo mes responsabilidad". Davina Habibe: "Nan mester bin c'un cos concreto pa caba, pa soluciona e caso akí. E ora ei Aruba y resto di mundo por sigui lora y cos por bira trankil atrobe."

Ibero American High School awor ta bai establece den ex edificio di Brown School











DESPUES di casi un aña luchando, negociando, combersando y intercambiando di idea via corespondencia, finalmente Ibero School a logra haya un edificio pa por duna les na su studiantenan.

Ibero School tabata estableci pa algun tempo caba na edificio di Mater Dei Huishoud School pero a pidinan e edificio aki ya cu Gobierno lo use pa muchanan cu problema di siña.

Ibero School ta un scol priva cu ta brinda ayudo na muchanan cu no ta ser acepta na otro scol mas y ta duna nan e atencion pa toch finaliza nan educacion minimo pa por drenta forza laboral.

Ultimo dianan e scol a haye den un preta pa motibo di presion pa nan sali for di e edificio sin tin un lugar concreto ainda.



Gobierno a ofrece nan 5 lokaal na ex MAO School pero esaki ta mucho tiki espacion pa un scol di 250 mucha, ademas cu e no ta cumpli cu otro normanan tampoco pa un scol.

Finalmente nan a bin haya espacionan necesario na unda antes tabata Brown School na San Nicolas y nan mester caba cu henter e mudanza e fin di siman aki ainda, ya cu dialuna e trabao di renobacion lo cuminsa.

Mirando e distancia leu, te na San Nicolas mientras cu mayoria ta di pabou di brug, lo bai tin un problema cu transporte y nan lo bai den conbersacion cu Arubus pa mira con por regla algo, pero mester bai delibera ainda tambe con ta bai carga e gastonan aki.

Introduciendo e concepto di "Casual Dining" pa Aruba

T.G.I. Friday's ta habri su portanan den Paseo Herencia

T.G.I. Friday's a habri su portanan pa prome bez na aña 1965 na New York City y awor, despues di 43 aña e restaurant ta habri su portanan na Aruba den Paseo Herencia Mall. Su fundador Alan Stillman por mira atras na un storia di exito, cu mas di 1000 restaurant cu presencia den mas di 54 pais y cu entretanto a sirbi por lo menos 185,380,000 cliente caba.

Pa Aruba esaki ta un concepto nobo, conoci como "Casual Table Service Dining". T.G.I. Friday's ta specialisa den cuminda y bebida mericano. Cu un staff di waiternan yena cu alegria y bon ambiente ta cla pa sirbi e clientenan na un forma masha entretenido mes. E restaurant tin un atmosfera den dje cu ta inspira e comienso di un dia yena di ambiente. E concepto "Casual Table Service Dining" ta net entre loke nos conoce como e modelo nan "Fast Food" y "Fine Dining". E ta caracterisa pa un atmosfera mas relahante, cu servicio di mesa y cu un bar completamente gestock.

E diferencia entre restaurantnan "Fast Food" y "Casual Table Service Dining" ta e servicio di mesa, menu mucho mas amplio pues no solamente Hamburger, French Fries y Soft Drink, cu posibilidad di Take Out pero no drive thru y cu un bar completo.

T.G.I. Friday's su decoracion paden ta inspira pa e ambiente clasico mericano di e decada 70 y 80. E restaurant ta usa hopi metal y palo maron obviamente ta dune un aspecto creativo, yena di alegria y un ambiente relahante.

T.G.I. Friday's como marca ta bon conoci rond mundo. Na Merca nan ta considera T.G.I. Friday's e di dos restaurant mas conoci despues di Mc Donalds. E restaurant tin un historia largo di inovacion, incluyendo nan popularisacion di e concepto di "Happy Hour" y e hecho cu nan a inventa e bebida "Long Island Iced Tea" y tambe e popular "Loaded Potato Skins".

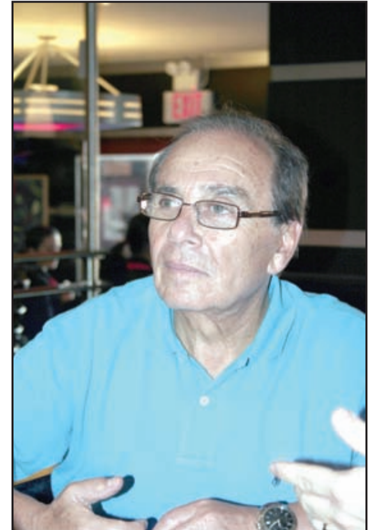
Aparte di tur esaki, T.G.I. Friday's ta conoci tambe pa su forma unico di sirbi su bebidanan. Su bartendernan ta den e mihornan di e pais, es mas ta T.G.I. Friday's a introduci e "World Bartending Championship" pa asina honra e bartendernan di mas famoso, di mas "trend-setting" y cu ta maneha e botternan di bebida mihor. Te awe e mesun tradicion aki ta biba den tur e restaurantnan T.G.I. Friday's rond mundo, incluyendo esun aki na Aruba!

Pa Aruba a haci un inversion cuantioso den construccion di e restaurant aki, cumpliendo cu e standardnan halto cu e compania madre ta rekeri. Esaki obviamente a percura pa bastante empleo indirecto. T.G.I. Friday's riba su mes a emplea mas di 90 empleado cu a sigui entrenamiento pa mas di 5 luna largo, incluyendo entrenamiento den otro mercadonan na unda ya tin e restaurant aki caba. TG.I. Friday's Aruba ta e prome restaurant di e tipo aki den Antiyas y Aruba.

Dialuna awor T.G.I. Friday's ta habri oficialmente pa publico.

Durante e ultimo dianan aki e staff a haya un bon entrenamiento dor di a sirbi un variedad grandi di invitadonan for di diferente sector den nos comunidad. Awor nan a pasa riba tur e retonan cu como restaurant nobo bo ta topa cune despues di bo apertura. Desde dialuna nan ta cla pa sirbi henter nos comunidad cu un bon ambiente, bon cuminda y cu hopi entretenimiento.

















SETAR a tene su Annual Business Event

Ing. Roland Croes a confirma cu SETAR ta cumpli cu su vision

E siman aki, SETAR N.V. tabatin loke ya ta birando un tradicion, esta su Annual Business Event, cu e biaha aki tabatin como mensahe, cu nan ta traha pa un mihor solucion y como tal SETAR ta mantene su mes como un frontrunner di tecnlogianan nobo.

Repasando 2007, SETAR N.V. tabatin un bon aña y mester cuminsa na gradici e empleadonan, kendenan a bira mas consciente di importancia di e clientela. Y pesei el a pidi tambe, p'e empleadonan tin oido y bista di loke ta pasa den nos comunidad y asina mehora loke ta malo. SETAR a yuda p'e isla aki competi dor di ofrece un spectrum completo di servicio y haciendo uso di e mihor toolsnan cu tin den tecnologia. Ultimo 5 aña, SETAR a cumpli cu masha reto cu e tabatin su dilanti, pero mester sigi progresa pa realisa otro proyectonan, pasobra telecomunicacion ta keda un industria dinamico.

Finalmente ing. Roland Croes a expresa su aprecio na tur cliente, grandi of chiquito, kendenan a deposita nan confianza den SETAR, pa haci e compania aki esun di e pueblo Arubiano.



























Antiyas

ExxonMobil a pone beslag riba fondonan di PDVSA

WILLEMSTAD - Pa motibo cu gobierno venezolano a nacionaliza e instalacionnan di e compania petrolero ExxonMobil Limited sin paga debido compensacion, e bufet di abogado hulandes Spigthoff NV a pone beslag riba 12.000 miyon dollar di PDVSA na tur banco kaminda PDVSA tin fondo.

E beslag aki ta ensera cu ni e compania madre ni e compañianan subsidiario di PDVSA no mag bende accion ni paga dividendo pero nan por sigui opera bao di e beslag cu abogado Louis Berger na nomber di ExxonMobil a pone riba fondonan di e compania.
E compania petrolero a pone beslag pa haya indemnisacion pe dañonan cu nan a sufri pasobra PDVSA no kier honra su obligacionnan cu ExxonMobil y nan a hiba e caso den arbitrahe contra PDVSA den Camara Internacional di Comercio na New York.
Cu permiso di corte competente ExxonMobil a presenta e beslag aki riba cualkier fondo of deposito cu tin riba cuentanan di banco di PDVSA na Antiyas of Aruba pa sigura cu e compania petrolero por cobra su indemnisacion cu nan ta calcula riba e suma menciona.
E orden di corte ta conhela mesora cualkier y tur fondo cu e banconan local por tin na nomber di PDVSA sea ta cuenta coriente, ahoro of deposito a plaso. For di e momento aki e banco no por ehecuta ningun pago of hasi transferencia for di ningun cuenta di PDVSA.
Cu otro palabra tur cuenta ta conhela pero pagonan posterior por tuma lugar pasobra e beslag ta conta pa e fondonan na momento di beslag y mientras cu e arbitrahe ta dura.
Por anula e beslag aki solamente riba desicion di un corte competente na Antiyas of Aruba of cu permiso explicito di ExxonMobil.

E banconan mester entrega un lista detaya di e cuenta y balance cu PDVSA tin y mester manda esaki pa e fiscal cu a registra e beslag den e proximo cuater simannan contando for di diaranson.
Si un banco hasi transferencia toch, e banco ta keda responsabel pa esaki y Mobil por tuma paso cu nan ta huzga nesesario contra e banco.
Expertonan petrolero a splica cu e desicion tin efecto financiero mesora riba Venezuela mes pasobra e ta afecta balor di e bononan di PDVSA.

Dado caso PDVSA tin fondo na banconan local, esei ta cai bao di e beslag pero no fondo di subsidiarionan pero si PDVSA ta doño di accion den compañianan na Corsow ta pone beslag riba esakinan y no por bende e accionnan ni paga dividendo.

Ministerio Publico ta insisti:

Julio Colpa mester proba cu Giovanni a mata su ruman

WILLEMSTAD - Ayera Corte di Hustisia a trata e peticion cu Julio Hermanus Colpa a laga su abogado mr. Loth entrega dia 12 di november aña pasa den forma di 'klaagschrift' pa Corte ordena Ministerio Publico pa laga investiga asesinato di su ruman Anto Colpa y Julien Boltron.
Ambos e tempo aya tabata den servisio di Campo Alegre y manera abogado di Julio Colpa a argumenta den su peticion, mitad Corsow sa ken a laga mata Golpa y Boltron.
Reportadamente Ministerio Publico ta na altura pakico a mata e dos personanan y nan sa identidad dje supuesto asesino.
E abogado a señala tambe cu for di november 2002 fiscal Tielkemeyer a menciona den e caso di Campo Alegre contra Giovanni van Ierland cu ta Giovanni ta e supuesto autor di e dobbel asesinato y cu aparte di ta traficante di droga, e tin e asesinato dobbel di Colpa y Boltron riba su consenshi.
Durante tratamento di e caso ayera den Corte, fiscal Hemelaar kende tabata esun cu tabata e siman aki na Sint Maarten pa supervisa aresto di Alto Comisario Holiday, a entrega un carta caminda e ta bisa cu ta na ruman di Colpa pa proba cu ta Giovanni van Ierland a ordena e dobbel asesinato.
Fiscal Hemelaar a splica den su carta cu en realidad a mata Colpa y Boltron dia 7 di october aña 2000 na Willibrordu y directamente despues di e asesinatonan, a surgi sospecho cu Giovanni van Ierland por tabata meti den e asesinatonan.
Tanto na 2001 como na 2004 a investiga e supuesto envolvimento di Giovanni van Ierland den e caso pero e investigacion no a produci suficiente material pa por hiba Van Ierland dilanti di Huez pa e asesinatonan.

E hecho cu mitad Corsow sa cu Giovanni van Ierland lo ta e supuesto asesino no ta prueba legal ni convincente pa inicia un persecucion penal contra dje.
Fiscal Hemelaar a sigui splica cu dado momento ruman di e victima ta bisa cu mientras tanto tin suficiente prueba contra Van Ierland y Ministerio Publico tin gana di sa unda e pruebanan aki ta pasobra no tin prueba tecnico cu ta conecta Van Ierland cu e caso.
Tampoco tin declaracion di testigo cu ta mustra cu Van Ierland tabata directamente envolvi den e dobbel asesinato.
Segun fiscal Hemelaar, na 2006 tabatin (tres) testigo cu a hasi declaracion cu ta indica riba Van Ierland como autor di e dobbel crimen pero tabata declaracion di hendenan cu ta envolvi den casonan civil cu Van Ierland. (Un di nan so tabata den corte civil cu Van Ierland riba iniciativa di e ultimo aki: red).
Ministerio Publico a duna ordo pa investiga e declaracionnan aki pero esakinan tampoco a produci resultado concreto.
E relacion cu e ruman di Colpa ta pone entre e negociacion cu Ministerio Publico y Van Ierland riba aspectonan financiero di e casonan di Campo, fiscal Hemelaar no kier drenta den esaki y no por reacciona riba e acusacionnan infunda aki.
Finalmente fiscal Hemelaar a splica cu considerando interes di e investigacion den futuro y cu ainda lo por tende posibel testigo y sospechosonan, Ministerio Publico ta prefera pa tene resultado di e investigacionnan confidencial y reserva.
Por lo tanto awor ta keda na ruman di Colpa pa proba cu tin suficiente prueba pa por persegui Giovanni van Ierland.
Relaciona cu e caso aki fin di aña pasa autoridadnan hudicial a laga detene un persona cu supuestamente a smelt e arma criminal pero den menos cu dos siman a lague den libertad supuestamente pa motibo di su edad halto mientras cu reportadamente el a laga sa cu e no tin problema cu Giovanni.

Fraccion di NPA ta insisti cu Hospital no ta higienico

WILLEMSTAD - Den un carta cu miembro di fraccion di Niun Paso Atras, mr. Aldebert Rooijer, a manda pa vice Presidente di Comision Central di Conseho Insular, Sra. G.F. van der Gen, e ta lanza un peticion pa tene un reunion di Comision Central tocante di Salud Publico.

E motibonan pa cual e ta pidi e reunion aki ta pa discuti e siguiente puntonan:

1. Situacion a-higienico den hospital;
2. Falta di material y personal di afdeling Operatie Kamer y Cuido Intensivo;
3. Status di e hospital nobo;
4. Situacion di CEMS;

Consehal Rooijer a mustra tambe cu tin un situacion a-higienico na hospital cu tabata hopi comenta ultimamente y pa cual ainda no a bin un solucion pa e falta di material y personal riba e afdeling Operatie Kamer di hospital.

Considerando cu afdeling di Cuido Intensivo a indica cu nan tambe ta confrontando cu falta di cama, material y personal y cu ainda no tin claridad riba e hospital nobo cu a keda di wordo traha.

Di otro banda el a señala tambe cu CEMS ta confrontando problema financiero despues di a inaugura un edificio super luhoso el a mustra cu si no atende cu tur e puntonan menciona, cuido medico adecua pa comunidad ta core peliger;

Fraccion di NPA ta pidi pa e diputado encarga cu e cartera di Salud Publico ta presente hunto cu su conseheronan.

Den luna di december turismo for di Venezuela a opaca turismo di otro mercadonan

WILLEMSTAD - E situacion caminda Corsow pa poco a alcanza su capasidad maxiimo pa acomoda turista na luna di december, combina cu capacidad di cupo aereo tabatin como consecuencia cu turismo for di mayoria otro mercado a crese mas slow. Mercadonan importante manera Hulanda a crese cu 2%.

Otro paisnan europeo tambe a crese, manera entre otro Alemania, Inglatera y Finlandia. Otro mercadonan europeo manera Belgica (-18%) y Austria (-21%) a baha compara cu december 2006.

Mercadonan Latinoamericano importante manera Brazil (92%) y Colombia (53%) a crese na luna di december.
Mercado di Caribe no a mustra cresemento den luna di december, cu excepcion di Jamaica cu a crese cu 3.5%. Mayoria mercado a mustra un bahada, manera entre otro Santo Domingo -6.7%, Trinidad & Tobago -0.9% y Aruba -1%.

Programa di premier Balkenende na Corsow diahuebs 14 di februari

WILLEMSTAD - Diahuebs, 14 di februari, dia ta cuminsa cu un bishita na Kazerne di Marina na Corsow. Aki lo dedica atencion na un programa pa hubentud di Departamento di Defensa: Plan pa Futuro di Milicia Antiyano.

Mas lat mainta lo papia cu lidernan di fraccion di Conseho Insular di Corsow. Traimerdia lo tin un conbersacion cu gezaghebber y Bestuurscollege di Corsow na landhuis Kenepa, segui mes ora pa un bishita na Museo Tula. Lo conclui e programa na Antiyas Hulandes cu un conferencia di prensa.

AWEMainta
e corant di tako
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Emily lo bai ricibi Balkenende y Bijleveld na Sint Maarten

WILLEMSTAD - Prome Minister Balkenende y secretario di estado Bijleveld (Relacionnan den Reino) lo hasi un bishita di trabao na Antiyas Hulandes y Aruba for di 10 di februari te cu 15 di februari y lo yega Sint Maarten diadomingo caminda Prome Minister Emily de Jongh-Elhage di Antiyas Hulandes lo ricibinan.

Resaltante durante e bishita aki lo ta renovacion di relacionnan dentro di Reino.

E Prome Minister lo haya informacion tocante progreso di e proseso estatal. E Prome Minister y e secretario di estado lo bishita proyectonan riba tereno di enseñansa, cuido di salo y desaroyo economico.

Na Universidad di Antiyas Prome Minister Balkenende lo tene un lectura riba dinamismo den Reino, sociedad y economia. Durante e bishita Prome Minister Balkenende y secretario di estado Bijleveld lo bishita tur isla.

Fiscal ta pidi 5 aña, pa Heyliger cu a propina su victima 7 hinca den bariga



DIAHUEBS mainta Corte den Prome Instante a trata caso di e homber Giovanny E. Heyliger, kende a wordo acusa dia 14 di october 2007, intencional y posiblemente premedita a haci un intento di kita bida di un persona dor di a hinke diferente biaha cu cuchiu den su bariga.
Según e pv, polis a bai Central Madereinse, unda lo tin un homber benta riba vlur cu su t-shirt na sanger.
Ora cu polis a yega nan mira cu esei t'e caso y a hisa e t-shirt y a mira cu e homber tabatin diferente hinca.
Según declaracion di testigo H. el a bai den e lugar y a sinta dal drinks n'e bar. E ta bisa cu den e bar tabatin basta persona, entre nan tambe Wally y su primo Elton cu tabata sinta na mesa.
Despues e victima Campo a drenta y a bai sinta na bar. Despues Campo a bai cerca Elton y a dal un boter di cerbes riba mesa. Elton ta blo bise rustig. E testigo a bai papia cu Elton y Campo kita bai para n'e bar. Wally, kende tabata bao di influencia, tabata haci basta fastioso. Elton mester a bise basta biaha pa e keda rustig.
Campo a sali for di e lugar y mas lat pa 11.45 di anochi el a bolbe den e negoshi, hunto cu un amiga. E amiga a bai cerca Elton y a puntre si e motorcicle ta di dje y a bise: "Tene cuidao".
Campo a dal Elton un boter riba su cabes y nan dos a lucha. Mientras nan tabata bringa nan a hasta benta un cooler abou. Elton a bisa cu el a para tras di Campo y a tene den un grip su dilanti. N'e momento ei, Wally a bin y a hinca Campo diferente biaha den su bariga. Elton a bisa cu ora cu el a sinti cu Campo su curpa a bira slip, el a kere cu ta dor cu e tabatin'e den e grip el a perde forsa y a lague bai, pero ora cu el a cai el a mira cu e tabatin hinca den su bariga. E ta bisa cu e no sa kico a pasa. Ta despues el a bin haya sa cu Wally a hinca Campo. Tabatin mas testigo cu a declara e mesun cos, cu Elton tabatin Campo teni.
Wally ta bisa cu el a hinca Campo, como cu Campo a dale cu un boter den su bariga. Huez a puntre con bo por hinca un hende 7 biaha cu un cuchiu den su bariga, pasobra bo a haya un boter. Campo tambe a duna su declaracion, bisando cu el a bai pa cobra Elton 300 florin cu e debe di un laptop. El a bisa Elton, "bo no tin pa pagami, pero si pa bebe". Según Campo a bisa cu Elton a bise cu e no ta pague tampoco. Despues cu Wally a caba di hinca Campo el a benta e cuchiu abou y a sali di e lugar.

RAPORT DI DOKTER
Según raport di dokter, Campo a haya 7 hinca den su bariga cu a perfora su tripanan fini. E mester a wordo opera cu urgencia. Campo mes tabata den Corte y a bisa Huez cu ta diahuebs el a bolbe Aruba, despues cu el a wordo hinca, como cu e mester a bai cu air- ambulance Colombia pa opera, sino e lo no a logra keda na bida.
Fiscal den su rekisitorio ta bisa cu ta legalmente comproba cu Wally a hinca Campo cu e cuchiu y tambe ta trata di un maltrato serio cu y intento di asesinato. Como cu Wally a hinca e victima den su bariga tanto biaha y no a stop, por papia di intencionalmente di intento di asesinato.
Fiscal ta bisa cu e pregunta ta cu si Wally tabatin den su cabes cu e ta bai mata un hende. Premeditacion no a keda comproba, como cu e cos a bai asina liher, pero si pone tur declaracion hunto, ta sali cu tur ora bo ta einan y ta haci fastioso y ta busca problema.

Según un raport psikiatrico cu a wordo traha na 2004, Wally ta un persona cu por ripiti locual el a haci, y por bira un recidivista y tin e mentalidad di bringa. Fiscal ta bisa cu e homber a wordo hinca na San Nicolas, y pa ora cu por yega Hospital cune, e chens tin cu e por sangra muri na caminda, como cu e distancia ta hopi largo.
Fiscal a demanda 5 aña di prison. Su abogado den su defensa ta bisa cu no por bisa cu ta trata di intento di asesinato, como cu e cos a pasa asina liher cu ni sikiera su primo a mira kico a pasa.
Tambe e abogado a bisa cu dor cu el a haya un boter riba su curpa, el a sinti'e menasa. E abogado ta bisa cu Heyliger tabatin un hubentud terible, unda el a wordo neglisha tanto como mucha, puber y awor hende grandi, según e raport. Huez ta dicta sentencia dia 21 di februari awor.

Invitacion pa Caminda di Cruz

PASTOOR Rey Nares y Pader Felix Pasadilla di Parokia "Inmaculada Concepcion", Santa Cruz, ta invita tur fiel di su parokia y di otro parokia pa tuma parti na Caminda di Cruz durante tempo di Cuaresma.
Ta ofrece mas cu un oportunidad den week-end pa asisti na un Caminda di Cruz.
Aki ta sigui dia, horario y luga: tur diabierna pa 6:00 di atardi den Ser'i Noka; tur diabierna pa 6:00 di atardi den Misa; tur diasabra pa 7:00 di mainta den Ser'i Noka (cu koffie despues); tur diadomingo pa 3:00 di atardi den Ser'i Noka.
Ademas ta avisa cu Ser'I Noka ta habri durante dia pa tur scol, grupo di oracion y famianan cu kier haci nan propio Caminda di Cruz.
"Laga nos tuma nos cruz, esun scondi, invisibel, cruz di nos debilidad y pica, cruz di edad y di malesa, cruz di traicion y soledad, di desprecio y humiliacion. Cada cual, su propio cruz. Tum'e anto siguiendo marcanan di Cristo, nos lo siña carg'e te ora e lo troca den BIDA. Ban cana. Un caminda largo ta nos dilanti." (Tuma for di buki di Kaminda di Krus di Daniel Wieslaw Szpila, CSMA).

1200 Florin di boet pa homber cu a horta boter di biña

Diahuebs mainta, e homber Giovanny M. Perez mester a presenta den Corte di Husticia como cu el a horta den un supermercado un boter di biña. Según e raport di polis, un Regiseur di Bario tabata pasando y a tende un hende grita cu nan a horta un boter di biña.

E Regiseur di Bario a sigui e auto y a detene e homber Perez, kende mesora a admiti cu el a coi e boter di biña. E ta bisa cu e ta frustra, como cu su amigo a perde su motocicle. E kier a bebe pa kita su frustracion, pero no tabatin placa. El a pidi su mama placa p'e cumpra biña, pero esaki a neng'e. Dor di esei el a drenta den e lugar y a horta e boter.
Giovanny Perez ta adicto na droga y a caba di yega di Santo Domingo, unda el a bai pa kick-af. Huez a haya cu lo tabata necesario pa Perez tabata presente, como cu e kier a puntre dicon el a bolbe. Su abogado, tampoco no por a bin den contacto cune, pa por a puntre esaki. Fiscal a demanda 1200 florin di boet, di cual 600 florin ta condicional, y si e no paga e mester bai 12 dia sera. Huez a bai di acuerdo cu e demanda.

Internacional

Cu algun ora di diferencia 12 morto na Merca den tiroteo

CU diferencia di algun ora un total di 12 persona a muri na Merca den tiroteonan. Den e promer caso, na California, un incidente cu armanan di candela a laga 5 mortoo mientras na Missouri 7 persona a muri ora un homber a drenta ta los tiro den un reunion.

Fuentenan di polis a bisa cu e mortonan na Missouri ta 3 agente, otro 3persona y e homber a fayece den e tiroteo. Otro dos persona a resulta herida, incluyendo un periodista presente den e reunion.

"El a tira contra 7 persona y a mata 5. Un polis a tira bek y a mate", segun agente Tracy Panus a duna di conoce.

E periodista herida a wordo identifica como Todd Smith, di e corant "Suburban Journals", kende a wordo herida na su man.

Segun e periodista Janet McNichols, tambe presente den e reunion, e homber tabata bisa algo contra alcalde mientras cu e tabata tira.

Segun McNichols, un polis tabata e promer cu a cay, aparentemente herida na su cabez. "Despues di esey mi a bai bao mesa wardando un bala riba mi. E tabata horibel". McNichols a identifica e atacante como Charles Lee Thorton, kende tin un record criminal. Un di nan ta cu na mei 2006 el a wordo saca geboei for di un reunion despues di a drenta violentamente den un reunion ofiicial. Luna pasa un huez federal a rechaza un demanda contra autoridadnan local caminda Thorton tabata afirrma cu a viola su libertad di expresion door di prohibi'e pa papia durante e reunionnan. "E tabata bin na varios reunion y semper tabata bisa cosnan teribel contra e alcalde", McNichols a afirma.

E incidente a tuma lugar menos di 20 ora despues cu 5 persona a muri den otro ttiroteo na un cas di Los Angeles, California. E episodio teribel aki a cuminza pa 9'or di anochi diaranson y a sigui te casi merdia di diahuebs. E cas caminda esaki a ttuma lugar tabata rondona pa mas di 200 agente.

Subdirector policial Jim McDonnell a bisa cu e agentenan a intercambia tironan cu e suheto y esaki a muri. E individuo a wordo hiba na un hospital caminda el a wordo declara morto, McDonnell a bisa.

E homber a sconde na su cas despues di a bisa polis cu el a mata tres di su famianan. Ora polis a yega e lugar un tiroteo a cuminsa entre e homber y un equipo di Swat. Den e enfrentamento un agente a muri, e prome morto den servicio den 41 añadi e forza aki, mientras cu un otro a resulta herida.

E agentenan a wordo tira paden di e cas poco tempo despues cu nan a yega e lugar, segun McDonnell.

Polis a logra saca e agentenan for di e cas y a hibanan Centro Medico Northridge. Un a fayece marduga, segun McDonnell, mientras cu e otro ta graveemente herida, aunke ta spera cu el lo sobrevivi.

E homber a sconde na su cas desde 9'or di aanochi di diaranson. Oranan despues polisnan a lanza gasnan lacrimogeno den e cas y a kibra porta. Menos di 90 minuut despues e cas a kima completamente.

A pone beslag riba US$ 12.300 miyon di cuentanan y activonan di Pdvsa

Riba peticion di e empresa mericano Exxon Mobil



DOS ordennan emana di cortenan na New York y London ta mantene e cuentanan y activonan di Petroleos de Venezuela den exterior pa 12.300 miyon dollar gefreeze, riba peticion di e compania mericano Exxon Mobil.

E promer di e decisionnan aki a tuma lugar fin di aña pasa, ora Exxon Mobil a logra for di e corte di Distrito Sur di New York un orden pa pone beslag riba e cuentanan di Pdvsa na banconan na Merca. Segun informacion di Reuters, e paralisis di e cuentanan na e pais aki ta afecta alrededor di 300 miyon dollar, ya cu e no a inclui filialnan manera Citgo y PDV America.

Pa loke ta London, un tribunal britanico a ordena 24 di januari e freezmento di te cu 12 mil miyon dollar den activonan directo y indirecto di e compania estatal venezolano tanto na Inglatera como na Gales, pero cu posibilidad di amplia esaki na otro paisnan caminda e holding tin operacionnan. Pdvsa tin participacion den dos refinerianan na Reino Uni, Dundee na Escocia y Eastham na Inglatera, y ta mantene dos oficina comercial na London, un di e cas principal y otro di Bitor.

E restriccion imponi pa tribunal brintanico tambe ta afecta e activonan di Pdvsa na Hulanda y Antiyanan Hulandes. Mester corda cu Pdvsa ta maneha e refineria di Corsow, Isla, y tin tambe Bopec, un terminal di almacenamento pa 5 miyon di barri na Bonairew.

A haya sa cu varios gerente di Direccion di Finanzas di Pdvsa a biaha urgentemente pa London diahuebs, pero sin embargo Pdvsa no a bisa nada riba esaki.

Medida preventivo

E ordennan ehecuta contra e cuentanan y activonan di Pdvsa den exterior ta responde na solicitudnan haci pa Exxon Mobil den anticipacion na e arbitrahe di 10 di october aña pasa cual Exxon Mobil a presenta formalmente contra Republica di Venezuela na e Centro Internacional di Areglo di Disputanan Relativo na Inversionnan (Ciadi), organismo cu ta depende di Banco Mundial.

E arbitrahe introduci pa Exxon a tuma lugar despues di su retiro forzoso di e asociacion strategico Cerro Negro, na e Faha di Orinoco, y di e convenio di exploracion na riesgo y ganashinan comparti La Ceiba.

E disputa na Ciadi ta contra Republica Bolivariana di Venezuela, y e no ta e unico cu gobierno di Hugo Chavez tin pendiente na e instancia aki. Tambe como resultado di e nacionalizacion di e proyectonan di e Faha di Orinoco y di golfo do Paria aña pasa, como tambe di e conversion di e convenionnan operativo na empresanan mixto, Ciadi ta maneha otro dos caso: esun di e compania mericano Conoco Phillips y esun italiano Eni.

Banda di esaki na Ciadi tambe tin casonan ainda pendiente di Vestey Group riba e caso di El Charcote y di Vanessa Ventures pa instrumentonan di deuda.

Den caida

E bononan di deuda cu Pdvsa a eemiti aña pasa a reacciona desde cuminsamento di luna di februari na e movecionnan di beslag buta pa Merca y reino Uni.

E bono cu vencemento na 2017 a perde 3,64 punto porcentual entre 4 y 7 di februari, pa yega na 70,47%. Esun cu ta vence na 2027 tambe a cai cu 3,55 punto, ora a pasa di 62,33 pa 58,78% den e mesun lapso aki. Como ultimo e bono PDV cu vencemento na 2037 a perde 1,55 punto den e ultimo 4 dianan, ora a pasa di 60,63 pa 59,08%.

Aunke e numbernan aki no ta esunnan di mas abao registra desde cu e bononan a wordo emiti desde mitad di 2007, si nan ta mustra un tendencia di caida.

Airbus ta premira un boom den trafico aereo

E empresa aeronautico europeo ta premira cu e trafico aereo lo aumenta cu 4,9% pa aña, triplicando e actual den solamente dos decadanan. Nan ta pronostica cu e benta di avionnan di pasahero y di carga lo ta di US$ 2,8 biyon di awor pa 2026.
E entreganan di e industria lo ta di 1215 avion pa aña, riba e 1130 cu e compania a premira te awor.
A sigura ademas cu e mayor number di benta lo tuma lugar na Asia y Pacifico, cu lo representa un 31% di e total, segui pa Norteamerica.
"Transporte aereo ta sin duda un industria den crecemento, cu ta contribui na e desaroyo economico y na e generacion di riqueza na mundo", segun John Leahy, responsabel di operacionnan. El a agrega cu "nos ta comprometi na bira un pieza clave haciendo e industria aki eco eficiente ora ofrece productonan mas avanza tecnologicamente", manera si el lo ta anticipando e dudanan cu su datonan ta genera ora ta acusa aviacion di contribui den forrma grandi na e calentamento global.
E empresa propiedad di e consorcio aeronautico y di defensa europeo EADS, a pasa recientemente den momenttonan hopi dificl, retirando miles di empleadonan y bendiendo plantanan di ensamblahe como pari di nan plan di reconstruccion Power8, estableci despues cu e continuo retrasonan di nan superjumbo A380 a causanan perdidanan enorme.
Ademas su ingresonan a wordo afecta pa e debilidad di e dollar. E compania a admiti cu na 2007 Boeing a gananan e partido pa loke ta ordennan di compra nobo, pero a bisa cu nan a gana su rival mericano den entreganan.
Airbus a informa cu tabatin 1341 ordennan di compra neto nobo di avionnan comercial, 72 menos cu esunnan di Boeing. Sin embargo, Airbus a entrega 453 avion compara cu 441 di su rival.



E Consorcio europeo a afirma cu e preocupacion pa medio ambiente y e limitacionnan den infrastructuranan di e aeropuertonan ta genera mas demanda pa avionnan cu capacidad pa mas di 400 pasahero. Nan ta spera cu e ordennan di compra di avionnan manera e A380 ta di 1700. Pero ta spera tambe un aumento fuerte di e demanda di avionnan pa entre 250 y 400 pasahero cu ta precisamente e obhetivo di Boeing.

President Ruso ta menaza Occidente di uni na e carera armamentista nobo cu lo a cuminsa caba

PRESIDENT Ruso Vladimirr Putin a condena e expansion di e NATO na Oost Eurropa, banda di su frontera, y e plan di Merca pa crea un scudo antimisil cu ta inclui Polonia y Republica Checo, antiguo satelitenan sovietico.
"Ya ta evidente cu un carera nobo di armamentonan a wordo desata na mundo", e mandatario ruso a afirma, kende a acusa e paisnan occidental di no haci nada pa trankiliza Rusia, añadienddo cu e otronan ta gastando hopi mas placa den armanan cu Moscu. Pero el a adverti cu su pais semper lo responde na e desafio desaroyando armanan nobo di tecnologia halto.
December pasa, Rusia a anuncia cu e ta planeando pa realiza ehereciciοnan naval na Mediteraneo y Ocenano Atlantico. Na augustus pasa, Rusia a bolbe realiza patruyahenan aereo di largo alcance cu su bombarderonan, practica bandona poco despues di e colapso di Union Sovietica, como parti di un politica exterior mas pasivo.



De facto, e gasto militar ruso ya caba a aumenta cu 20% den e ultimo 3 añanan, refleho di e tension creciente cu Occidente, y Putin a yama pa crea un strategia nobo di 12 aña pa reconstrui e forzanan arma ruso pa consolida e seguridad nacional.
E prijsnan halto di crudo a permiti pa Rusia reinverti den su forzanan arma, pero su capacidad militar ainda ta hopi inferior cu loke esun sovietico tabata, segun coresponsalnan.
Dentro di algun siman, Putin lo bandona e hefatura di estado despies di e realizacion di eleccionnan presidencial otro luna na Rusia.

Muher a purba secuestra avion na Nueva Zelanda

UN inmigrante somali a hinca e pilotonan di un vuelonacional y a menaza di explota e avion bimotor si e no wordo hiba pa Australia, polis a duna di conoce.

E pilotonan a logra ateriza na Christchurch, destino popular turistica, caminda polis y servicionan di emergencia a subi pista pa detene e sospechoso, desaloha e otro 6 pasaheronan fi e avion y revise buscando bomnan. E aeropuerto a keda sera durante 3 ora y no a haya ningun bom den e avion.

E piloto tabatin un corta grave na su man y e copiloto a wordo herida na su pia, segun comandante di polis di Christchurch, Dave Cliff, kende no a splica con a logra detene e muher.

Air New Zealand, e empresa nacional cu tabata opera e vuelo pa medio di un compania charter, a bisa cu nan ta reevaluando nan medidanan di seguridad na nivel nacional despues di e incidente. Na Nueva Zelandia e pasaheronan y nan equipahe no mester wordo revisa pa vuelonan cortico.

Venezolanonan ta marcha na fabor y contra Globovision

E convocatorria original a wordo haci pa gruponan oficialista pa protesta contra e canal priva di television, un di e tiki medionan di comunicacion abiertamente opositor di Chavez.

E organizacionnan opositor a anuncia cu diasabra nan lo marcha pa defende e canal. Entre e organizadornan ta e partido Un Solo Pueblo (UNT), cu a bisa cu nan lo cuminza colecta un miyon firma pa paz y libertad di expresion durante e marcha. "Nos lo bisa no na guera, no mas agresion na e medionan; si na paz y libertad di expresion", e coordinador di e Comision di Organizacion di UNT,Jorge Millan a señala ora el a destaca cu e marcha ta wordo concvoca pa diferente movimentonan gremial, politico, estudiantil y sectorial.

Ademas di e marcha na Caracas, el a anuncia cu na varios otro ciudad, organizacionnan antigubernamental lo moviliza rriba e mesun dia contra e atakenan constante na medionan di comunicacion, y cu tambe den nan lo promove e coleccion di firmanan. Oposicion lo pidi asina tambe e paro di aumento di violencia y posibel enfrentamentonan cu rumannan bisiña, Millan a agrega, refirriendo aki na e crisis cu Colombia, deriva di e supuesto apoyo di Chavez na gueriyeronan colombiano.

Di banda oficialista, e vocero di e Circulonan Bolivariano, Marcos Sosa, a anuncia cu e actividadnan contra Globovision lo cuminza e proximo 19 di februari. "Mas di 30 organizacionnan politico y social lo marcha e dia aki", Sosa a señala. El a agrega cu lo realiza un vigilia na e portanan di e sede di e canal, cual nan ta acusa di mantene un programacion sesga di atake y descalificacion permanente contra e president venezolano. "E lo ta un manifestacion no violento", Sosa a garantiza despues di a splica cu tin mas di 280 denuncia contra Globovision pa diferente asunto y pa cual autoridadnan no a tuma medidanan contundente.



Diasabra pasa Chavez a yama su ministernan pa tin un man firme cu e medionan di comunicacion, cu el a acusa di terorista. Den su mensahe, el a nombra specificamente Globovision.

Kosovo lo declara su independencia 17 di februari



PROMER Minister serbio pa Kosovo, Slobodan Samardzic a anuncia cu Kosovo lo declara su independencia dia 17 di februari proximo. Serbia y Rusia ta opone firmemente na independencia di e provincia aki.

E organizadornan ta admiti cu ta dificil depende di e rumornan y a señala cu ainda no ta existi un fecha oficial pa e proclamacion di e provincia serbio aki cu poblacion mayoritariamente alabanes, administra pa OMU desde 1999.

"A pesar cu nos no tin ningun informacion di e institucionnan central acerca di e fecha, nos ta preparando como si e lo tuma lugar mañan pa nos tin'e bao control", Mustafe Halili, director di Departamento di Cultura a duna di conoce.

"E programa cu nos ta purba establece ta relaciona cu e fiestanan publico cu ta inclui actuacionnan di gruponan di musica pop, un orquesta clasico y actuacionnan folklorico", el a indica.

Kosovo ta parse dicidi na declara su independencia den un forma unilateral, promer cu un reunion di Ministernan di Relacionnan Exterior di Union Europeo cu lo tuma lugar dia 18 di februari, segun fuentenan diplomatico a declara na Pristina.

Asamblea Nacional di Venezuela a rechaza decision di tribunalnan internacional den caso Exxon

PRESIDENT di e Comision di Energia y Minanan di Asamblea Nacioal, Angel Rodriguez, a rechaza e decision hudiail ilegal di tribunalnan britanico, mericano y hulandes di freeze e activonan di Petroleos de Venezuela, Pdvsa na e respectivo paisnan como parti di un demanda entabla pa e compania mericano Exxon Mobil debi na e nacionalizacion di e Faha Petrolifero di Orinoco, cu a keda ehecuta na mei pasa.

"E proceso aki tabata parti di e ehercicio di pleno soberania den teritorio venezolano, y cualkier disputa of demanda ta competencia unicamente di tribunalnan nacional. Por lo tanto, Asamblea Nacional ta obheta categoricamente e pretensionnan di e petrolera transnacional di influi den e arbitrahe internacional, cu ta un practica colonialista cu a wordo estableci den e acuerdonan di apertura den añanan 90 y ta contrario na e Constitucion di Republica Bolivarriano di Venezuela", segun ABN a informa.

Rodriguez a señala cu e maniobra hudicial aki ta purba influi den e asignacionnan di areanan cu reservanan di petroleo na Venezuela, debi cu Gobierno Bolivariano a establece principionan di multipolaridad na momento di busca socionan pa nan hidrocarburonan, diversificando e paisnan cu cual nan ta asocia y privilegiando e politicanan cu tin e tendencia na e Union Latinoamericano y Caribense.

"Esaki a molestia e paisnan imperialista di Norte America y di Europa, cu tabata custumbra na e practicanan lacayo di e gobiernonan di e Cuarto Republica, cu tabata dunanan e monopolio den e relacionnan di explotacion di e crudo nacional".

E parlamentario a recalca e absoluto independencia di Estado venezolano pa asignacion di futuro areanan di e Faha Petrolifero, e mayor reserva di hidrocarburonan liquido di humanidad.

Deporte

Miedo nos no tin

Julio Baptista a bisa cu ta mantene un diferencia grandi pa tin miedo di algo

JULIO Baptista, internacional brasileño di Real Madrid, a papia riba e wega cu a perde contra di Almeria y a destaca cu ainda ta disfruta di un diferencia grandi pa tene miedo na algo, na referencia na Barcelona, di cual ta separa solamente di seis punto.

"E hende ta preocupa hopi di loke ta pasa den Barcelona y por sigui gana wega, cu mientras nos sigui hasi esaki tin un diferencia importante cu ta pone nos no depende ni teme na nada", el a sigura.

"Ademas, sa cu tin cu pasa pa Bernabeu y ta bay bishita veldnan dificil den loke nos ya a gana", el a agrega.

Baptista a elogia su compatriota di Barcelona, Ronaldinho, pero no ta kere cu su regreso na e titularidad ta menasa e liderazgo di Real Madrid di Liga.

"Ronaldinho pa ami ta e mihor futbolista cu tin na mundo. Si e ta na su nivel ta incomporable. Nos a wak con e ta hunga pero no tin mester haya miedo ni ta preocupa cu su buelta ni cu Barcelona", el a manifesta.

Papiando di hungadornan brasileño, Baptista a destaca e crecemento cu ta protagonisando Robinho. A desata su manera goleador den Real Madrid y e seleccion, ta asumiendo un papel di protagonista principal.

"Robinho ta un hungador cu tin cu compronde manera e ta gusta hunga. Ora bo cambia un hungador di hasi cosnan cu ta gusta ta normal cu lo no rindi bon pa e team", el a bisa refiriendo na Fabio Capello.





Ta yega un otro turno

Barcelona tin varios hungador lesiona loke ta habri porta pa Ronaldinho

E numbernan di hungadornan cu ta lesiona cu Frank Rijkaard no ta na disposicion, e tecnico tin cu prepara un wega di Liga contra di Sevilla di cual por provoca e regreso na titularidad di e brasileño Ronaldinho, den e Sanchez Pizjuan, 48 dia despues di su ultimo aparicion den e team, contra di Real Madrid den e Camp Nou.

Sin Samuel Eto'o, flamante finalista den e Copa di Africa cu Camerun y sin Bojan, ainda cu molestia di lesion cu a impidi esaki debuta cu Spaña. Rijkaard tambe por tin problema pa dispone di Giovani dos Santos, e mexicano, hunto na su compatriota Marquez, di cual tabata tin poni pa yega ayera atardi for di Houston, cu un tempo cortico pa recupera despues di un biahe largo.

Asina cu Thierry Henry y Lionel Messi como delantero den pleno disposicion di su entrenador, e wega contra di Sevilla ta mustra den e calender como ocasion perfecto pa e regreso definitivo di Ronaldinho. Ya e hungador brasileño a hunga contra di Villareal den Copa y Osasuna den Liga, pero tabata dos aparicion di poco impacto den e wega.

Despues di pasa casi full e luna bou di supervision di e preparadornan fisico di e club, realisando un pretemporada particular y diseña na medida, Ronaldinnho ta na disposicion di ta nuevamente titular. Den e training, e ausencia a casi obliga Rijkaard na pone e brasileño y habri posiblemente un debate riba su incidencia den e team, e opinion di cu Barcelona a hunga mihor e temporada sin Ronaldinho den mayor tempo.





Lo no worry

Marek Jankulovski lo ta hopi contento cu yegada di Zambrotta

E lateral zurdo checo Marek Jankulovski, cu ta sigui cu su molestia fisico na un rudia, a afirma no teme un posibel yegada di Gianluca Zambrotta na Milan pa e proximo temporada, apesar na considera e hungador di Barcelona "e mihor" den su posicion.

"Si yega un hungador di e balor di Zambrotta lo mi ta hopi contento, aunke esey ta aumenta e menos chens pa hunga. Si ta trata di e lateral mas fuerte di mundo, capas di hunga tanto e banda drechi como e banda robes", Jankulovski a bisa, den conferencia di prensa den e centro deportivo milanista. Jankulovski no ta hunga desde e ultimo 13 di december, ora a hunga e semifinal di e mundial di club na Tokyo contra e team japones di Urawa. E ora e sinti e lesion di rudia cu a hiba esaki pasa pa e camber di operacion.

"Fisicamente mi ta hopi bon, aunke mi tin semper algun problema chikito na mi rudia opera y no ta logra compronde e motibo. Mi ta sinti algun dolor, pero e rudia no ta inflama", Jankulovski a bisa. Segun e lateral checo, porta e problema a bin pa kier recupera prome cu tempo di e operacion sufri na e rudia: "Mi obhetivo tabata e Mundial di club, un competencia cu no a hunga tur dia, y mi a purba recupera liher y pesey awo mi ta sinti un poco dolor ainda", el a bisa. Pa otro banda, den e sesion preparatorio milanista di diaranson, ya a train hunto cu e resto di e team e brasileño Ronaldo, cual e problema a mehora y ta hasi pensa cu lo hunga diadomingo awor den e wega di liga contra di Siena.



Ya ta un hecho

Ezequiel Garay a admiti cu na juni lo bay pa Barcelona

E defensor argentino Ezeguiel Garay, di Racing di Santander, di Liga spaño di futbol, a admiti ta al tanto cu desde juni awo lo ta hungador di Barcelona, cu a cumpra esaki pa 18 miyon di euro.

"Un sa cu tin algo, pero e negociacion ta hiba dilanti e clubnan y mi representante, ami no tin nada di haber pa no wordo afecta y solamente mester pensa hunga y responde na Racing", Garay a comenta.

Garay, naci na Rosario dia 10 di october 1986, tabata busca pa Real Madrid y Juventus, loke a motiva Barcelona hasi tur cos liher y delanta na su compatidornan. Debi na considera e argentino manera un di e futuro cinco mihor defensor di mundo.

E hungador no por a hunga e ultimo wega pa Racing Santander, debi na un lesion, pero si lo hasi esaki contra di Atletico di Madrid otro siman.

Garay no tabata por, debi cu tabata tin un lesion, na bay cu e seleccion argentino sub 23, cu ta prepara pa e bista na e Weganan Olimpico di Beijing 2008, y cu madruga a gana cu score di 5-0 riba Guatemala, un wega amistoso den e stadion Coliseum, di Los Angeles.





Cu speransa grandi

Fabio Capello a mustra satisfecho cu e nivel di Inglaterra den su debut

E italiano Fabio Capello, despues di su debut como seleccionador di Inglaterra, cu a gana cu un score di 2-1 riba Suiza na Wembley, a sigura cu ta contento cu e publico, cu a grita e nomber pa un momento di e ausente David Beckham, nan tabata kier e hungador di Galaxy.

“Mi ta contento cu nan kier Beckham. E cosnan mi no ta hasi nan paso mi kier. Mi ta hasi esey pa un rason”, e tecnico a splica, despues di wordo puntra pa su decision riba e hungador di Los Angeles Galaxy. Riba Beckham, el a bisa: “Ta trata di un gran hungador, pero e cosnan cu ami ta hasi no tin nada di haber cu mi opinion personal riba nada”. E italiano a bolbe na bisa, manera ya a bisa den e dianan prome, riba un ayudo di un traductor pa comenta su impresion riba e prome wega na cabes di e team nacional di Inglaterra.

Cu dominio of no di e lenguahe aki, Capello a mustra hopi cautelo na e rendimento di su team, pero a señala cu un victoria semper ta algo importante pa e moral di e team, aunke a adverti, tin cu analisa pa e wega cu cuidao”.

“Mi tin cu studia e videonan hopi bon. Ya mi tin un idea riba e tipo di error cu nos a comete, pero riba e unico gol cu Suiza a anota tabata nan unico error defensivo den full e wega”, e entrenador a señala.

Riba su prome mission na cabes di e team ingles, e italiano a admiti cu e internacionalnan, su hungadornan nobo, a cuminsa bastante nervioso e wega, un actitud cu e tecnico ta hustifica na recorda cu su hungadornan, porta ainda tabata pasa den cabes e fracaso na ora pa clasifica pa Europa.



Tur cos tin su momento

Rafael Furcal lo busca un extension cu Los Angeles Dodgers

E shortstop dominicano Rafael Furcal y Los Angeles Dodgers ta interesa na firma un extencion di contract y evita cu e hungador bira un agente liber, pero lo no ta t’e na e spring training cu lo sinta pa papia di placa.

“No, no, no”, agente di Furcal a bisa, Paul Kinzer, na un reporte di cu Furcal y Dodgers tabata cerca di firma un extension pa cuatro aña y 50 miyon di dollar.

“Ta existi un mutuo interesa di ambos parti, pero nunca a papia di placa cu Dodgers”, Kinzer a bisa. “Lo no ta t’e cu springtraining ora tin nos prome reunion pa papia di e futuro di Rafael”.

Un frontpage dominicano a raporta diahuebs cu un fuente anonimo a indica cu e negociacion pa un extension di contract di Furcal ya ta canando.

“No ta berdad, nos no a papia di detaye. Furcal ta considera Dodgers un gran opcion y e team kier wanta esaki, pero mas nada”, Kinzer a bisa.

“Mi intencion ta keda cu Dodgers, pero mi agentenan ta loke ta encarga di cualkier negociacion”, Furcal a bisa.

Furcal di 30 aña, ta drenta den su ultimo temporada di contract di tres aña y 39 miyon di dollar cu a firma cu Dodgers den 2005. E dominicano a bat di .300 cu 37 base roba y 113 careda anota den su prome temporada cu Dodgers, pero a cay na .270 cu 25 base roba y 87 careda anota den 2007, debi principalmente na molestia fisico. Despues cu a uni na Dodgers a cana hopi cu lesion na e lomba, e enkle.



Deportivo Nacional a gana e team di Brazil

Un tremendo wega amistoso

DIAHUEBS anochi ariba e tereno di Deportivo Nacional a tuma lugar un wega amistoso entre Deportivo Nacional y un team di Brazil cu ta turista y ta forma parti di un viaje di incentivo di 70 persona. Contacto nan a ser hasi via ATA Brazil y despues ATA Aruba a tuma contacto cu Deportivo Nacional y e wega a ser programa pa ayera nochi ariba tereno di Deportivo Nacional. Promer cu e partido a inicia e Capitan di Deportivo Nacional, Henry Leon a hasi entrega di un plakaat na e Capitan di e team di Brazil como recuerdo di e wega amistoso. Rafi Wilson, presidente di Deportivo Nacional a hasi e promer saque di bala. E wega a bai den masha bon ambiente. E team di Brazil a bin cu e grupo di 70 persona pa apoya e wega. Cada momento di e team di Brazil tabata avansa direccion di gol e grupo di Brazil tabata apoya. E team di Deportivo Nacional a luci superior contra e team di Brazil, por a nota cu mayoria parti di e wega Deportivo Nacional ta concentra ariba e tereno di Brazil. Tabata tin algun avance di parti Brazil, pero nan no por a logra hinca un gol. Si mester remarka cu e portero di Brazil a haci un tremendo papel. Ela logra wanta varios tiro ariba gol.

E hungador nan di Deportivo Nacional cu anota mas gol tabata Gregory Richardson cu a logra hinca dos gol, sigui pa e otro hungadornan cu a logra cada un hinca 1 gol y nan tabata Churmey Leon, Checho Gonzalez y Valdo Leocadio. Asina e wega a termina 5-0 na favor di Deportivo Nacional. Na final di e wega e hungadornan a haci entercambio di t-shirt. Directiva di Deportivo Nacional a keda masha contento cu e oportunidad di por a hunga un wega amistoso cu e team di Brazil.













Incansabel pa su causa

Roger Clemens a regresa Washington pa defende su mes

DEN su lucha pa limpia su imagen, Roger Clemens a yega diabierna atrobe na e Capital cu dos di su abogadonan y un relacionista publico.

E siete biaha ganador di e premio Cy Young a inicia su segundo dia di testimonio na un comite congresional cu ta analisando e informe Mitchell, riba e uzo di substancia dopante den baseball.

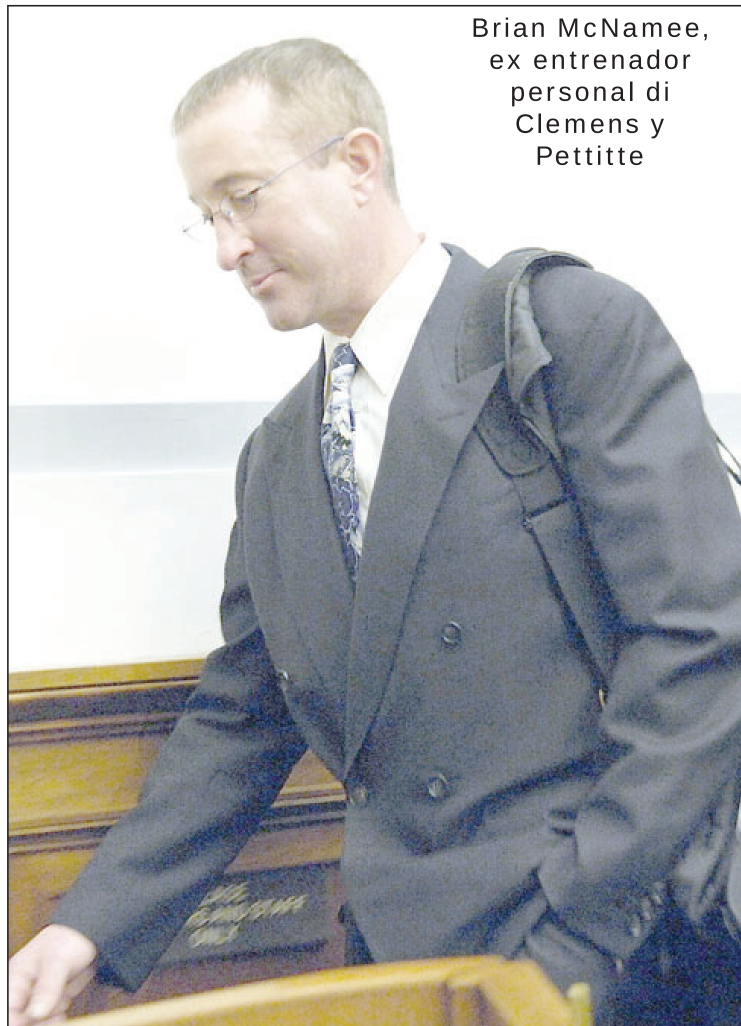
Clemens a nenga reiteradamente e acusacion di su ex entrenador personal, Brian McNamee, ken a bisa cu e pitcher a aplica steroid y hormona di crecimento.

Despues di un reunion cu un docena di representante diahuebs, Clemens lo mester a papia cu seis ayera. E deportista a yega e oficina di e representante Danny Davis, poco despues di 9'or di mainta.

E comite ta studiando cu particular atencion e caso di Clemens. "E ta algo hopi inusual. Y pesey cu un ta trata di averigua kiko tur tin tras di esaki, kiko ta loke ta purbando logra", Davis a bisa. "Mi ta dispuesto na scucha esaki".

E mundo por scucha loke Clemens lo bisa bou huramentacion diaranson, ora e mes, McNamee y e pitcher Andy Pettitte, testifica na un comite di gobierno. Di momento, e comite pa Supervision y Reforma di e Gobierno ta investigando.

Clemens y McNamee a presenta su versionnan diamentralmente na e Capital, ora e pitcher estelar a reuni informalmente y cara cara cu esakinan, mientras cu su ex entrenador personal a reuni cu abogadonan di e Camara di Representantenan pa presenta un declaracion hura.



Brian McNamee, ex entrenador personal di Clemens y Pettitte



HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

02/09/2008

1/ 2.. YOU DANCE – CUPID AND AUBREY
2/ 1.. GIVE ME A RUSH – TYRA BOWLING
3/ 4.. FIAMI BO CURASON – RUMBA BAND
4/ 6.. POR ARIESGARNOS – JENNIFER LOPEZ Y MARC ANTHONY
5/ 8.. SOY IGUAL QUE TU – ALEXIS FIDO – TOBY LOVE
6/ 3.. A TI – EROS RAMAZZOTTI
7/ 7… SELINA – WYCLEAF JEAN
8/ 9.. WANNE BE STARTING SOMETHING – M. JACKSON
9 / 5.. NO ONE – ALICIA KEYS
10 / 10 .. A DONDE – JOHN SECADA
11/ 16 .. VIVE LA ESPERANSA – SALSA KIDS
12 / 19.. FEED BACK – JANET JACKSON
13 / 11.. BAMBARIBI – ELVIS CRESPO – NEJO
14 / 12 .. LA LEY DE AMARTE – TAMAR
15 / 18.. BEAUTIFUL – TAYLOR DAYNE
16/ -- BESAME – GRUPO CANEO
17/ -- POBRE CORASON – LOS NUEVOS SABROSOS DEL MERENGUE
18 / -- ROCK WITH U – JANET
19/ -- LOST – MICHEAL BUBLE
20 / 14 QUE IMPORTA SI TU TE VAS-RAULIN R.

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Integrante nobo

Force India a presenta su auto y e team cu cual ta core F-1







E team Force India a presenta na e sociedad e team y e auto cu cual ta participa den e Mundial di Formula Uno 2008 na Bombay, e curason financiero di India.

E propietario di e team, Vijay Mallya, a sigura den e acto di presentacion, cu ta sinti hopi orguyoso di cu un team indio lo participa pa prome biaha den e historia den e campeonato mas importante di auto. “Solamente tin 11 team y e ta un honor di ta un di nan. Cinco aña pasa ami no tabata kere den un team indio, pero awe na India ta prepara pa Formula Uno”, e magnate a bisa, durante e presentacion, cu tabata transmiti atraves di e website di e team.

E presentacion a tuma lugar den e porta di India, cara pa e Lama Arabir, mei mei di un gran espectaculo di iluminacion y cu e musica di e pelicula “The Rock”.

“Mi ta motiva no solamente pa e soño indio, sino tambe pa e fantastico team cu tin. Mi ta spera tin exito y cu e nacion sinti orguyoso”, e empresario a agrega.

Como cu ta tradicion den e presentacion di Formula Uno, e lider di e team, e italiano Giancarlo Fisichella, a parece sinta tras di e stuur di e auto, mientras cu e otro dos pilotonan, Adrian Sutil y Vitantonio Liuzzi, a hasi esaki di patras.

Mallya, cu tambe tin parti den e grupo di empresario United Breweries, na cu ta pertenece na e marca di cerbes KingFisher, principal patronicador di e team, a sigura cu awe ta un dia significativo pa India, y a añadi cu ta un desafio hopi importante.

Sclavitud moderno? Kico esei!



DEN cuadro di e exposicion di Herencia di Sclavitud cu Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud ta organisa na Archivo Nacional di Aruba entrante 1 di maart te juli 2008, ta importante pa nos probecha e ocasion pa reflexiona un poco riba e nificacion di sclavitud no solamente historicamente, pero tambe den e mundo globaliza cu nos ta forma parti di dje awendia.

Si, e ora nos no ta limita nos mes na papia unicamente di sclabitud durante e siglonan pasa di cua nos por lesa den bukinan di historia, ni tampoco di e conocimento y aceptacion di nos herencia cultural y custumbrista, sino cu nos ta referi na loke cu awendia ta conoci bou di diferente nombernan, manera ta, entre otro: abuso y bendemento di hende muher p'e negoshi di prostitucion, abuso di migrantenan y abuso y bendemento di menornan. Den realidad ta trata aki di diferente tipo di negoshinan pero cu un denominador comun, cu ta haci negoshi cu e privacion di libertad di hende. E fenomeno aki den su mayoria ta bai compaña pa diferente tipo di abuso, menaza y maltrato na cambio di trabou y/o servicio. Den e sentido ei, e tipo di negoshinan aki ta wordo cataloga pa organisacionnan internacional manera e "Anti Slavery Organization" como sclavitud moderno.

Ta cruel pa observa y remarca cu apesar di tur loke e historia por a siña nos, toch ta parce cu tin hende den e mundo aki cu no ta realisa cu sclavitud ta algo abominabel, cu e ta contra tur derechonan humano, e ta condenabel y totalmente inhusto. Ta tristo pa mira cu te cu e dia di awe ainda tin sclavitud den e mundo aki. Hopi hende, muhernan, muchanan chikito, hobennan y hombernan di diferente nacionalidadnan ta obliga pa biba manera catibo. Den mayoria di caso ta duna un otro nomber na e tipo di explotacion humano aki, pero e condicionnan di bida di esnan explota no ta diferencia for di e condicionnan cu ta categoriza como tipico di sclavitud. Ta bende e personanan manera cu ta obheto nan ta, y ta obliga nan pa traha pa salarionan miserabel o tin biaha sin salario monetario, sino "supuestamente" a cambio di un dak riba nan cabes y un tayo di cuminda pa dia. Nan ta biba na merced di nan doño di trabou; y beneficionan secundario manera por ehempel seguro medico, penshon, 13e maand, bonus o vakantieuitkering, ta simpelmente no existente, un soño no real pa e hendennan aki.

Algun ehempelnan di e tipo di situacionnan aki ta muhernan di diferente paisnan pober cu ta obliga na traha den prostitucion pa paga cierto debenan cu nunca ta caba.

E traficacion di menornan di edad entre estadonan di Africa Occidental, raptonan di muchanan y hobennan pa bai bringa den gueranan di gueriya, cu den un principio no tin nada di haci cu nan, o tambe pa pone nan traha den circuitonan di prostitucion pa satisface e vicio di entre otro pedofilia. Na Brasil nan ta obliga hombernan pa traha como esclabo riba haciendanan agricola. Den realidad, e sclavitud moderno ta adopta diferente formanan y no ta limita su mes na edad, genero o rasa. Segun articulo 4 di e Declaracion di Derechonan Humano, "niun hende lo ta sometí na sclavitud ni na servidumbre; e sclavitud y e trata di sclabo ta prohibi den tur forma". Desafortunadamente, ta parce cu den cierto partinan, paisnan y circuitonan den e mundo awendia e Declaracion di Derechonan humano ta carece di tur peso.

Tiponan di sclavitud cu ta existi awendia:

- Trabou den condicion di servidumbre, caminda e persona ta acepta pa traha pa por paga un debe cu e tin cerca e doño di trabou, hopi biaha pa cubri gastonan p.e. medico pa un familiar y trahando oranan largo sin haña pago suficiente pa su trabou.
- Trabou forsa cu ta referi na menornan di edad cu ta wordo priva di nan libertad y ta obliga na traha bou diferente tipo di menasa.
- Explotacion sexual di mucha cu fin comercial.
- E trata (di hende) cu ta implica e transporte y/o e comercio di hende, cu finnan di lucro.
- E matrimonio precos y forsa, caminda ta obliga un mucha muher of hende muher pa casa contra su boluntad, y cu ta obliga na hiba un bida di servidumbre compaña pa violencia fisico.
- Sclavitud tradicional o "propiedad personal" cu ta e compra y bendemento di hende.



Fuente di informacion: www.antislavery.org

Di e forma aki, Fundacion Exposicion Herencia di sclavitud ta duna su aporte pa yuda kibra e silencio pa cu e topico di sclavitud. Lesando, papiando y discutiendo di un manera sano di e topico aki nos por amplia nos conocemento y nos por tuma pasonan nesecario pa stop e inhusticia aki of sikiera pa haci'e menos. Nos ta pidi tur hende pa keda pendiente pa cu e di tres articulo, titula 'Sclavitud y Aruba: un historia particular', cual lo keda publica pronto. Pa cualquier pregunta of sugerencia, fabor di tuma contacto cu Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud na telefon 583-4880 of e-mail na fundacion.ehsa@gmail.com.

Jennyree Geerman a ricibi su regalo di SETAR



DESPUES di un temporada hopi intensivo di Carnaval, Jennyree Geerman a pasa haci un bishita na oficinanan di SETAR na unda el a ricibi su merecido premio.

Aki riba e foto por mira un Reina di Carnaval 2008 hopi contento y relaha awor cu Carnaval a termina. Un biaha mas pabien pa e bon representacion.

Aeropuerto International Reina Beatrix lo tin servicio adicional den verano di 2008

AAA N.V. ta anticipa un temporada druk



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi varios peticion pa vuelonan adicional pa e temporada di verano 2008, anticipando un temporada druk.
For di Merca, Delta Airlines a añadi servicio adicional for di Atlanta cu un vuelo 'overnight' riba diabierna y diasabra for di dia 14 di juni 2008 te cu 17 di augustus 2008. Esaki ta pone cu den Delta su schedule awor lo tin 9 vuelo semanal for di Atlanta y 2 vuelo semanal for di JFK situa na New York e verano aki. Loke ta hopi importante ta cu e vuelo 'overnight' aki ta trese e oportunidad pa mihor vuelonan conectivo mas leu cu Atlanta. Ademas di e vuelonan adicional di Delta Airlines, Spirit Airlines tambe lo subi nan cantidad di vuelo pa 2 biaha pa siman durante e periodo di 1 di mei, 2008 pa 1 di september, 2008 for di Fort Lauderdale pa Aruba riba diaranson.
E demanda pa Aruba ta creciendo for di Europa tambe y Arkefly lo añadi servicio pa Aruba for di Amsterdam riba diaranson desde 25 di juni 2008.
Cu e bon crecimento for di Latinoamerica den 2007, mayoria for di Venezuela, ta anticipa varios peticion pa vuelonan charter durante e periodo di juli y augustus, e temporada tipico pa haci vuelonan di vacacion.
"Nos ta purbando pa logra aumenta e servicionan den siman, mirando cu e dianan aki ta e dianan di mas slow di henter siman y alaves e ta esun di mas dificil pa aumenta tambe. Aparentemente nos a convence e companianan aereo di e bentahanan", asina Peter Steinmetz, Managing Director di AAA N.V. a comenta. "Cu tur e indicadornan kedando mescos, 2008 ta mustra di bira un aña hopi bon pa e destinacion aki".

Ora di cualkier cambio den registro di vehiculo di motor Mester avisa Servicio di Impuesto mesora

EN coneccion cu impuesto di vehiculo di motor, Servicio di Impuesto ta participa na tur su cliente/doñonan di un vehiculo di motor, cu ta sumamente importante pa e registro di e vehiculo di motor ta corecto.
Registro di vehiculo
Manera conoci Ontvanger tin e obligacion legal pa tene administracion di e pagonan di impuesto haci pa cu un vehiculo di motor. Alabes Ontvanger mester mantene un registro di e detayenan di e vehiculo manera e doño, modelo, marca, color, motor etc. A base di e descripcion di e vehiculo Ontvanger ta determina cua tarifa di impuesto ta aplicabel pa e vehiculo.

A bende un vehiculo cu su number?
Mester tene cuenta cu e doño di un vehiculo ta responsabel p'e impuesto. Esaki ta sumamente importante pasobra ta sosode hopi biaha cu ta bende un vehiculo hunto cu su number sin cu e doño anterior ta duna e doño nobo un carta di apoderacion (machtigingsbrief) y un recibo di benta pa por haci cambio di doño.
Hopi biaha e doño nobo no ta paga e impuesto y ta keda core cu e number cu keto bai ta riba nomber di e doño anterior. E doño nobo no por cambia e number riba su nomber tampoco pasobra e doño anterior no a dun'e un carta di apoderacion y e recibo di benta. Na momento cu e doño anterior bin paga impuesto di un otro vehiculo, e ta haya sorpresa cu e tin debe habri. Den un caso asina e mester paga e impuesto di tur e periodonan cu a pasa di e vehiculo cu el a bende prome cu e por paga e periodonan nobo pa un otro vehiculo.Na momento di bende un vehiculo cu e number, esei no kier men cu e doño nobo automaticamente ta bira doño di e number tambe. Esaki semper mester bai via un machtigingsbrief. Si en caso e number no a wordo cambia di doño, e doño anterior ta keda responsabel pa tur e debenan di impuesto di e number di e vehiculo cu a wordo bendi.
Pesei ta importante p'asina cu tin un cambio den e registro di e vehiculo, e doño di e vehiculo acudi na Servicio di Impuesto pa haci cambio. P'esaki e cliente ta yena, firma y entrega un formulario di registracion (sin costo). E formulario aki ta obtenibel na un cahero sea na oficina principal of na un oficina ausiliar den districto.
Pa mas informacion por yama Servicio di Impuesto na telefon 583-1800, seccion administracion financiero of manda un e-mail na info@siad.aw

Ponemento di krans na tumba di Modesto 'Chano' Margaretha



WILLEMSTAD - Ayera mainta na morada santa Bottelier tabatin e ceremonia di pone krans na tumba di Modesto 'Chano' Margaretha como e prome miembro di Conseho Insular cu a tene discurso na Papiamento den Conseho Insular. Chano Margaretha a ser eligi na dos ocasion como Consehal pa Corsow tempo cu tur acto oficial tabata tuma lugar den idioma hulandes sea cu bo ta domina hulandes of laga. Chano tabatin masha problema cu esaki y riba un dia manera awe 8 di februari 1958 el a di-cidi cu e ta papia su idioma sea cu Gezaghebber kier of laga. Gezaghebber Gorsira a bati martin masha hopi mes casi pa kibre pero Chano no a dobla y a sigui papia su lenga. E mesun dia a acepta pa papia e idioma Papiamento den Conseho Insular. Ayera mainta representacion di casi tur partido politico na Corsow a honra e pionero di habla Papiamento den Conseho Insular.

Bishitantenan distingui honra na La cabana Beach & Racquet Club door di ATA









RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority a honra como Bishitantenan Distingui, Dr. Lynn y Sra. Joan Blunt di Michigan, Sr. John y Sra. Joan Vitkauskas di Pennsylvania, y Sr. Allan y Sra. Gerri Christie di Canada pa e motibonan di bishitando Aruba pa mas di 10 aña consecutivo, mientras cu Sr. Vincent y Sra Barbara a ser honra como Embahadornan di Bon Boluntad, pa e motibo di ta bishitando Aruba pa 21 aña consecutivo..

Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority tabata presente pa honra e bishitantenan y alavez gradici nan lealtad y amor demostra na nos isla y nos hendenan pa asina tanto aña den nomber di Gobierno di Aruba. Segun e bishitantenan a comenta na Sr. Jacobs cu e motibonan cu nan ta bishitando Aruba asina tanto ta: Nos hendenan amabel, nos beachnan, nos brisa tropical, Aruba ta hopi limpi, acomodacion y transporte na Aruba ta excelente, Aruba ta hopi sigur, Aruba ta conta cu un variedad di restaurant y Aruba ta bunita. Durante e ceremonia oficial tabata presente Sra. Ena Vrolijk di Members Relations Department cu tambe a hiba palabra di gradicimento y elogio na e bishitantenan.



Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranka y salbashon,
mi forti – nunca lo mi no tambalia!

A fayece Cristianamente:

Sra. Petra Alexandrina Winklaar Kelly

mihor conoci como “Ale” of “Mamai”

Na nomber di su

Esposo: Ricardo “Cai” Winklaar

Yiunan: Victor “Toko” y Ramona Winklaar y yiunan
Nelson “Nel” y Yolanda Winklaar y yiunan
Henrich “Tati” Winklaar y yiunan
Latifah Winklaar y Ronald Broadbelt
Richardina “Dinke” y Chio Chirino y yiunan

Rumannan: Sra. Vda. Maria Maduro y yiunan
Sr. Pedro Kelly y Lena y yiunan
Sra. Isabelle y Elio Tromp y yiunan
Sra. Vda. Rufina Tromp y yiunan
Sra. Cornelia “Chichi” Kelly

Cuñanan: Sra. Agnes Kelly y yiunan
Sra. Yolanda Kelly y yiunan
Sra. Carmen Kelly y yiunan

Sobrino y Sobrinanan, Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, demas famia, amigo y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 11 di Februari pa 11’or di mainta na Misa Fatima na Dakota y saliendo despues pa Santana Catholico den caya Ernesto Petronia na Playa. For di 9’or di mainta e restonan mortal lo ta reposa den Misa Fatima na Dakota.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Dianan di condolencia ta Diasabra y Diadomingo di 7’or pa 9’or di anochi na Guyabastraat 24.

Gerencia di:

Panaderia del Pueblo
Toko Dakota
Latif Apartments



Ta cumpli cu e triste deber di anuncia fayecimento di nan querida mama:

Petra Alexandrina Winklaar-Kelly

Mihor conoci como Mamai of Ale

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna dia 11 di februari pa 11 or di mainta. E curpa di nos mama ta den Misa Fatima na Dakota pa 9 or di mainta, pa despues sali pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.
Relaciona cu e hecho aki, tur nos negoshinan menciona, ta sera dialuna henter dia
Cu nos mama sosega na paz.





Media Group/AWEMainta

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios.
nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Petra Alexandrina Winklaar-Kelly



Mama di nos director Victor (Toko) Winklaar, Wela di Victor R. Winklaar
Relaciona cu e hecho aki, nos oficina lo ta sera dialuna mitad dia

Homber ta topa ladron cu su palosnan di construccion

POLISNAN ta bai diahuebs mainta dies'or na Chuchubistraat, pa un ladronicia. Einan nan ta papia cu e homber R., kende ta bisa cu el a mira e homber John Kipashi cu dos biga riba su bicicleta. El a bai controla y a resulta cu e homber a horta su biganan. El a bai bek pa papia cu e homber na su cas na Cas Paloma, pero esaki a rabia y a start un discusion cu a termina den un bringamento. Den e luchamento, John Kipashi a laga dos zapato atras. Polis a tuma su denuncia y tambe di testigonan.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur: Salmo 91

A fayece cristianamente den Reino di Señor, nos yiu, ruman, tata,, omo, primo y amigo:

Robert Herman Yrausquin



Mihor conoci como: "Tico"
***28/2/1962 +6/2/2008**

Na nomber di su mama: Juanita Rafini
Su yiu: Tejay Yrausquin
Yiu di crianza: Melissa Wernet
Su compañera: Amparo Navarro y yiunan
Rumannan: Gloria Figaroa y yiunan
Ronnie y Lola Yrausquin y yiunan
Edwin Yrausquin y yiunan
Lourdes y Tito Flores y yiunan
Vivian Irausquin y yiunan
Maikel y Silvia Yrausquin y yiunan (na Hulanda)
Tanta y omonan: Beta Ras y famia
Dito rafini y famia
Helena Morales y famia (St. Maarten)
Sra. Vda. Rosa Rafini y famia
Sra. Vda. Nora Rafini y famia (Corsow)
Roque Yrausquin y famia
Sra. Vda. Ninita Geerman y famia
Sra. Vda. Pepeja Solognier y famia
Lucia Jacopucci y famia
Diana Yrausquin
Sra. Vda. Ina Yrausquin y famia
Mama di su yiu: Ligia Croes
Bon Amigo di cas: Coco Krozendijk y famia
Su amigonan: Greg Thijzen, Carlos Nicolaas, Robby Dubero, Adri Martilla, Eddy Vos, Juventud Seroe Preto Uni y coleganan di Albo Aruba N.V.
Bisiña: Tilo Tromp y famia y demas bisiñanan.
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan na Corsow, Bonaire, Venezuela y Hulanda.

Demas famianan: Yrausquin, Rafini, Figaroa, Flores, Briceño, Navarro, Ras, Kock, Dubero, Geerman, Wernet, Morales, Solognier, Lopez, Tromp, Maduro, Jacopucci, Schwengle, Quandt, Nicolaas, Chavarri, Beaumont, Krozendijk, Henriquez, Hoek, Vis, Coffie, Thode y Trinidad na Bonaire.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diamars 12 di Februari pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di "Tico" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Weg Seroe Blanco # 16, San Nicolaas.
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Video den casino ta capta muhenan venezolano ladron

POLISNAN ta bai diahuebs anochi na un casino na Oranjestad na unda e bewakernan a raporta un caso di ladronicia. Einan a Guardia di e casino ta indica polis na unda e turista cu a wordo horta riba e video. Ta trata di dos muher cu tin un modus operandi, cu uno ta papia cu e victima un turista canades di 54 aña, mientras cu e otro ta saca catera for di su tas. Polisnan a mira e video y a bai busca segun e video a indica. Nan a haya nan den Mambo Jambo. Segun e guardia tin mas hende cu a bira victima, pero nan a bai sin nota cu nan a wordo horta. E dos muhernan ta M.E.C.M di 19 aña y N C.C.M di 24 aña, tur dos naci na Venezuela. Polis a detene nan y nan a mustra polisnan na unda nan a benta e cartera, cu ta tras di The Paddock. Polis a bai y a haya e cartera cu tur documento, pero no a haya e 1400 dollar cu tabatin den dje.

Hopi problema entre pareha, dilanti na yiunan

DIAHUEBS, polis mester a intermedia entre e pareha J.S. di 36 aña naci Surnam y homber M.S. naci na Hulanda di 33 aña. E pareha tin problema constante cu otro y ta den proceso di divorcio. E motibo ta cu homber ta jaloers. E dia en cuestion, e homber a maltrata e muher y tambe a menace cu cuchiu. E homber a trata e dia ei varios biaha di pone un fin na su bida, pero e yiunan a lanta for di soño y a logra kita e cabuya for di dje. Despues cu el a maltrata e muher, el a subi un auto Susuki Jimmy blanco 50768 y a bai for di e cas. Polis a hiba e muher cu su yiunan na e shelter di muhenan den dificultad, pero e tabata sera. Otro persona a tuma cargo di nan, pero e señora su intencion ta pa mas pronto posibel bai Hulanda cu su tres yiunan.

Monica Kock, lider di MPA

BBO di MEP tin mesun effecto cu seramento di LAGO

MEP mes a causa e catastrofe

BBO a wordu implementa pa por logra mas entrada pa gobierno di MEP logra yega na e "balanced budget" pa aña 2009. Esaki Minister Swaen ker logra. Nos tur ker un balanced budget pero a costo di kico? Pasobra ora bo yega un balanced budget no kermen cu bo a paga tur bo debenan. E djis kermen cu bo entrada y gastonan ta igual. Awo bo gastonan ta hopi halto y entrada n ta suficiente. MEP ker hisa e entrada pa por yega igual. Pero banda di esaki MEP ta hisa e gastonan tambe.

Den esaki e pregunta ta: Te con lew bo ta bai pa yega bo balanced budget? Nos por ripara cu pa logra e "palabra aki" e precio ta mucho caro. Pueblo su poder di compra ta asina abou. Nivel di bida a cambia drastico na Aruba. Y dor di kiko? Pa un balanced budget.

Cu na aña cu Lago a sera porta y mester a bin cu extra belasting pa por lugra e problema financiero grandi, pueblo por a compronde. Pero awo? Segun MEP economia di Aruba ta bon toch? Mas hotel. Mas trabou. Mas entrada pa gobierno. Di con mester a bin cu un belasting cu a causa awo e mesun effecto cu seramento di Lago a crea. Mas tristo ta cu e BBO ta crea dor di MEP. Kermen e ta algo cu ta den man y poder di gobierno.

Ora Lago a sera, pueblo a bai di acuerdo pa hala mara e faha, pasobra e tabata algo cu no por a wordu premira. Pero e situacion di awo di 10,2% di inflacion, ta algo cu a wordu crea dor di MEP. Si mester hala mara faha, anto MEP tambe mester carga e responsabilidad.

MEP a causa e situacion anto tabata sa cu e lo a pasa. Tur pa mas entrada. Pa kiko? Pa e palabra magico "balanced budget"? Of pa genera placa pa campaña? Pueblo, habri wowo. Ora experto ta papia ta mi gobierno scucha en bes di lamenta despues. Awo esun cu ta lamenta ta pueblo. Pueblo compronde, cu e BBO di MEP ta mesun effecto cu ora LAGO a sera. Anto e la wordu crea dor di MEP.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
4986
3148
5877

ZODIAC
7872 Scorpio

BIG FOUR
5311

SUPER FOUR
8847

LOTTO DI DIA
01-03-12-20-26

DIARIO
2544
5947
4160

CORSOW
3325
2752
7628



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6						4	
9	5		3		6		2	7
			2		9			
8	1		9		3		6	5
5	2		7		4		3	1
			6		2			
1	4		5		8		7	9
	7						8	

EASY # 1

	6			4				
	3							9
2		5			6		1	
		8	6		7		2	
		2	9		8	3		
	7		2		4	6		
	9		3			2		4
5							9	
				2			3	

MEDIUM # 2

1

2	6	3	1	5	7	9	4	8
9	5	4	3	8	6	1	2	7
7	8	1	2	4	9	3	5	6
8	1	7	9	2	3	4	6	5
4	3	6	8	1	5	7	9	2
5	2	9	7	6	4	8	3	1
3	9	8	6	7	2	5	1	4
1	4	2	5	3	8	6	7	9
6	7	5	4	9	1	2	8	3

2

9	6	7	1	4	3	5	8	2
1	3	4	5	8	2	7	6	9
2	8	5	7	9	6	4	1	3
4	5	8	6	3	7	9	2	1
6	1	2	9	5	8	3	4	7
3	7	9	2	1	4	6	5	8
8	9	1	3	6	5	2	7	4
5	2	3	4	7	1	8	9	6
7	4	6	8	2	9	1	3	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia **911**
Polis **100**
Brandweer **582-1108**
Ambulance Oístad **582-1234**
Ambulance S.N. **584-5050**
Hospital **587-4300**
Centro Medico **584- 8833**

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Maria N.V.
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. John Croes
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info **118**
Digicel Info **145**
Setar **582-5151**
Elmar **582-3700**
WEB **525-4600**
Serlimar **584-6456**
Rode Kruis Aruba **582-2219**
FADA **583-2999**
AA/NA helpline **583-8989**
Fund. Abuso Sexual **582-4433**
Fundacion Guia'mi **587-1677**
Fund.Muher den Dificultad **583-5400**
Fund.Tel. Pa Hubentud **131**
588-6138
Accion Rescate **584-2718**
Centro Kibrahacha **588-3131**

Polis

Polis Tipline **11141**
Oranjestad. **582-4000**
San Nicolas **584-5000**
Savaneta **584-7000**
Santa Cruz **585-4710**
Noord **587-0009**
Strandpolitie **586-3003**
Balashi **585-2500**
Aeropuerto **582-4800**
Aruba Transfer Tour & Taxi **583-2856** **582-2116**
Best Taxi Services **588-3232**
Coop. Ver. Tas **587-5900**
ATS **583-5361**
Arugas **585-1198**
S.O.S. Teleayudo **583-1190**

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com



McCormick
ta presenta
NOS RECETA

" Maria ta den Cushina "

Nos ta den temporada di cuaresma y naturalmenta cuminda di lamar ta aparecémas biaha ariba nos menudi tur dia. E lesnan di ,, Maria ta den Cushina " kier ofrecé e cursistanan un variacion grandi di platonan a base di productonan di lamar, dushi suculento sin cu mester di bay den gasto grandi y loke ta mas inportante ta cu e platonan aki ta ,, gezond ''

Nos lesnan ta cuminza dia 19 di februari

Por inscipcion yama Maria na **5923609** of via e-mail maria_pia1 @hotmail.com



EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 Febr 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	3.41	3.46	3.52
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.10	161.82	162.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.31	165.81	167.48
Euro per XEU. 100	256.15	258.48	261.08



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke tin biaha bo ta grita di mas, bo sa tambe yuda e otronan ora nan mester dibo.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Stima bida, amort e otronan y nan calor. Evita na pensa cu e ta excesivo pasobra no ta asina.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Mester baha e tensionnan, pasobra, ademas, Luna ta favorabel pa esey. Dedica bo mes na amor.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tin un sensibilidad hopi marca den bo pa cu e cuestionnan cu ta afecta e otronan y ta preocupanan.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Tensionnan lo baha nan intensidad pa duna paso na un dia di calmo caminda e deseonan di comparti lo ta grandi.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
E hecho di duna un man na otronan ta transmiti un energia hopi beneficioso pa mundo.



Libra 21 Sep - 20 Okt
E Luna ta pone bo faceta menos material na moda, potencia enormemente bo banda espiritual.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Awe bo lo sa disculpa y pordona e erornan aheno pasobra bo lo por bai den cuero di esnan cu ta cometenan.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Man habri ta refleha e actitud di ayudo y solidaridad cu ta habita den bo curazon.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Luna ta incita den bo actitudnan generoso y humanitario. Esey ta yena bo dia di bon energianan.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo mihor perfil ta bin dilanti awe. No esun cu bo ta wak den spiel, sino esun cu no por wordo mira, bo cara mas humano.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si aw e loke bo kier ta haci loke bo kier sin tene na cuenta e otronan, bo no lo sinti bo mes hopi orguyoso.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Kumasi, GHANA: Fansnan di Ivory Coast ta celebra promer cu e partido semi final entre Ivory Coast y Egipto na e stadion di Baba Yara na Kumasi, durante e Copa di Nacionnan Africano di e campeonato di futbol 2008.

Monica Kock, parlamentario MPA

Minister Lopez-Tromp consientemente poniendo ley un banda

ULTIMO nos por ripara cu gobierno di MEP y su ministernan ta di opinion cu nan ta para mas halto cu e ley. Ley no ta conta pa nan. Pero pa pueblo si e ta conta. Nan ta hasi e deshaci.

Awo nos tin Minister Lopez-Tromp cu a manda parlamento un carta na unda e ta duna di conoce cu e NO ta sigi e procedure formal sigun articulo 14 di Ley di comptabilidad. E articulo ta prescribi exactamente e procedure cu minister mester cana ora e a surpasa su presupuesto. Un di e puntonan cardinal ta cu minister manda su petitcion hunto cu e conseho di Raad van Advies pa parlamento duna su commentario dentro di 14 dia. Pero minister no ta sigi e ley. E ta djis informa parlamento cu e lo no sigi e ley aki y ta spera cu e a informa parlamento suficiente. Parlamento no a hanja ningun conseho di Raad van Advies. MPA no por accepta e modus operandus aki di Minister Lopez-Tromp. MPA ta contra cu Minister ta gewoon dicidi pa no sigi e ley. Motibo cu e ta duna cu dor cu tempo ei e ta muda, e papelnan a perde.

Mas ainda ta cu Minister tabata short 1,5 miyon pa DOW, nan a pasa over. Kiko Minister Lopez-Tromp a hasi, e la kita e suma di 1,5 miyon di e post di onderstand. Con esei ta posibel. Con por ta cu por kita 1,5 miyon di onderstand. Esaki ta abracadabra.

MPA tambe a puntra splicacion na Minister con por kita e 1,5 miyon di onderstand, anto Minister ta duna un contesta cu no ta un "overschrijding". Ningun dia Minister a splica pa kiko e ta kere cu e ta riba ley.

Durante tratamento a pidi e cartanan di ARA di Minister Lopez-Tromp. Minister a duna esaki ter inzage pero a nenga pa parlamento ricibi copia di dje. ARA a cumpli den un ora, y parlamento a ricibi copia di e cartanan. Awo ta sali na cla cu Algemene Rekenkamer a reclama Minister riba esaki. Pero Minister ta djis bisa cu no ta overschrijding. Punto. Mas stranjo ta cu e carta di contesta di Minister ta fecha 14 april 2007 pero a jega na ARA na September 2007. Toevallig e la keda pega na DOW. ARA a contesta bon cla cu Minister a comete un overschrijding cu ta kibramento di nos leynan di comptabilidad. Ta un lastima cu Minister Lopez-Tromp ta kere cu ta para riba ley. Ley no ta conta pa MEP pero pa pueblo si. MPA ta para pa: "Ley pa un ley pa tur."



Nos Mundo Loco

Mucha di 5 aña ta drenta banco sera

Un mucha homber di 5 aña a pusha e porta di un banco y esaki a habri, 19 ora despues cu esaki supuestamente mester tabata gelock pa e weekend.

Oliver Pettigrew a cana drenta den un sucursal di e banco HSBC na Easingwold, North Yorkshire mientras cu su tata tabata usando un ATM pafor di e edificio.

E tata Dan di 50 aña a bisa: "Oliver a disparce y a aparece atrobe. Ela bisa, Papi e banco ta habri."

"Promer mi a kere cu e tabata bisa un joke, pero realmente e tabata habri."

Daniel y Oliver a yama polis despues di a drenta te na e caha fuerte di e banco. E banco a sera pa e weekend 4:30 pm Diabierna.

Un vocero di HSBC a bisa cu tabatin un problema cu e lock di e porta. Ela bisa cu e placa di su clientenan no tabata na riesgo.

E mama di Oliver a bisa: "No tabatin ningun alarma. Si no tabata pa Oliver e porta pora a keda habri te dialuna."

Soldad ta regresa un muher

Un oficial di e ehercito Austriaco yama Gregor a bai cu vakantie y a regresa como un muher yama Jasmin.

E capitan di 46 aña a tuma 3 luna di vakantie despues di a keha di stress y a haci un operacion pa cambia di sexo promer di regresa na su batayon na Gratkorn.

Otro oficialnan y soldadnan a keda na shock ora Jasmin, cual nomber completo no a sur revela pa e ehercito, a regresa.

Pero oficialnan halto di ehercito a dicidi cu Jasmin por keda cu su trabao biuw y lo no ser baha di rango.

Mamai stima,





AINDA mi n' por kere ku Mamai no ta ku nos mas,
Aunke mi tabata sa ku e dia aki lo yega, toch mi n' a verwacht ku Mamai lo bai laga nos asina lihé,
Mi tabata tin hopi speransa ku Mamai lo bira bon,
Hopi kontento mi ta di por a kompartí asina hopi tempo ku Mamai, algo ku ma hasi ku hopi amor i kariño pa Mamai
Aworaki un bashí grandi a keda den mi kurason,
Pero un kos mi sa sigur ku unda Mamai ta awor, Mamai ya no lo sufri ni tin dolor mas
Esei ta mi konsuelo i mi sa ku Mamai lo kuida nos tur for di den shelo.
Danki pa tur e amor i kariño ku Mamai a sa di brinda i tambe pa e dushi momento nan ku nos por a kompartí huntu,
Semper Mamai lo keda graba den mi kurason,
Drumi dushi i mané Mamai semper tabata bisa,
Te Oro
Ku hopi amor i kariño,

Tatiana





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Dios bendiciona cada un pa e amor y aprecio
duna na Reina durante cu Reina tabata na bida. "
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Gregoria Bruna Croes-Ras

mihor conoci como: "Reina"
25 mei 1947 - 8 februari 2008

Na nomber di su:

esposo: Francisco Simeon "Frans" Croes
yiunan: Gilber y Virginia Croes
Roosje y Donnie Biesum
Francis y Lisa Croes na Merca
Sergio y Karina Croes
Marcia y Ronnie Erasmus
Gregory y Melisa Croes
mescos cu yiu: Charles Croes
nietonan stima: Lionel, Egbert, Edson Croes na Hulanda
Juni, Agavierre, Cristian Croes
Roseanne, Denrick Biesum
Antonio, Mario Croes na Merca
Serjimmy, Kevin Croes
Marc, Cindy Erasmus
Giorgina, Melvin, Diego Croes
rumannan: Agrepina y Sixto Maduro
Lucila Boekhoudt
manera ruman: Elvira Croes
tanta: Agrepina y Rosimbo Jacobs
swa y cuñanan: Eusebio, Angel, Agusto, Felix na Hulanda,
Hipolita, Juana,
Margareth na Hulanda, Norma, Elvira, Magda
sobrino y sobrinanan: Susan "Nina", Lourdes "Chia", Lilian,
Johny, Angely,
Joy, Mary, Hubert, Marcia, Natalie
Primo y primanan na Aruba y Hulanda
Comer y compernan na Aruba y Hulanda
famia: Croes, Biesum, Ras, Erasmus, Chirino, Jacobs,
Maduro, Kock, Lacle, Jarzagaray,
Koolman, Wale, Piedrahita, Quandus, Arends,
Richardson, Boekhoudt, v/d Haan,
Ruiz, de Cuba, Alberto, Tromp, Rasmijn, Giel,
Geerman, Drop y demas famia Aruba, Hulanda y Merca ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 12 di februari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: Paradera 1-B
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Recordando su fecha natal.



Awe e angelito Zhane
Ta den Reino di Dios
Y recordando su cumpleañas
Nos ta pidi papa Dios
Pa proteha Zhane
Awor y semper.

Angelnan di cielo ta canta
Anunciando su fecha natal
Aunke e no tei mas cu nos
Nos ta pone den oracion.

Zhane un mucha bunita
Cu tabata preti wowo awo y semper
Tabata e benidicion
Cu Papa Dios a duna nos.

Zhane awe bo ta felis
Den Reino Celestial
Zhane nos mucha chiquito
Cu un amor y dulsura asina special.
Autor: Claudette Quandus

Di mama Angelie Loefstok-Everon



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

'Mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio,
pasobra Bo a scondemi bao di Bo dak dia di peliger
y Bo ta wardami for di peliger den Bo tent awor. '

Cu inmenso dolor, pero gradeciendo Dios cu nos por a disfruta di dje pa 85 aña, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos tata stima:



Damian C. Tromp

Ex-empeado di LAGO y ex-futbolista di R.C.A.
27 september 1922 - 8 februari 2008

Na nomber di su:

esposa: Maria Tromp-Dirks
yiunan stima: Donny Tromp, Hennie y yiunan
Nelson Tromp
Marisela "Chea" Tromp
Anthony Tromp, Leen y yiunan
nieta y nietonan: David, Remon, Melinda, Lisa y Kim Trom
rumannan: Sra.Vda. Lucila Croes-Flemming
Silvia Flemming
swanan y cuñanan: famianan Dirks y famianan Flemming
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, ex-coleganan di LAGO y amigonan di R.C.A.
famia: Hofland, van Ierland, Tromp, Dirks, Getrouw, Croes, Angela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Gradicimento

AMI, Jaycee Diaz na prome lugar ta gradici Papa Dios cu a compañami durante Carnaval 54.

Tambe mi gradicimento ta bai na tur persona, instancianan cu a coopera cu mi pa mi por a participa na eleccion di Reina Infantil di Aruba su Carnaval.

Na mi mayornan cu a permitimi participa y goza di nos Carnaval. Na Seal Scouting Aruba, cu a permiti representa nan, Shamila, Rino, Carolin y Marylou y tur mi compañero(a) nan.

E grupo di baile cu a haci mi show bunita.

Na Elizabeth Bikker, Elsa Krozendijk, Carmensita Geerman, Gina Tromp-Maduro, Leoncita Arends, Mi Dudu, mi omo Robert Maduro, Ronchi de Cuba, Gareth Tromp, Sanin Daou.

Na tur mi sponsernan, AWE-Mainta, VideoOne, Meteoro Septic Tank, Tango Restaurant, Saint A. Contractor, De Ron Machine Shop. Total Finance, Admiral Shipping, Coca Cola. Lotto pa Deporte, LPC, Gerald Luidens y Mavalda Croes y na tur esnan cu e bon comentarionan.

Mi tin boso tur den mi curazon







